
Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 18 September 2019

Gobierno lo traha un propio "Uber" pa taxi

Esaki ta pa mejor q servicio y combati taxi pirata



Anuncio di sorpresa... pa Salud, Famia y motibo personal....

Otmar a anuncia su retiro for di politica y como minister

Ta entrega su posicion di minister na December



Ciclista herida pazuid di e bocht conoci na Rooi Taki



Troonrede a enfoca riba Caribe Hulandes



Marisol Lopez Tromp lo bira Minister di Infrastructura

Comunidad ta reacciona riba retiro di Minister Otmar Oduber for di politica



Manera cu pueblo ya por a nota, e anuncio di e retiro di Minister Otmar Oduber no tabata un secreto publico y a premira cu pa motibonan ya conoci, el a yega asina leu.

Tabata tin varios comentario di personanan conoci den comunidad cu a reacciona riba su retiro cu lo drenta na vigor entrante 12 di december, habriendo paso asina pa drs. Marisol Lopez-Tromp pa ocupa un cartera cu ya caba el a yega di tin den pasado.
Un di e comentarionan aki a bin di ex prome minister y alavez den pasado, contrincante politico di Otmar Oduber, Nelson Oduber, kende a bisa lo siguiente:

"Bo tin cu admiti cu Otmar a pone su stempel, estilo di haci politica. Su salida di AVP, baha como minister.

Den un tempo dificil, el a sa di lanta su propio partido POR y den un paar di luna haya nada menos cu 2 asiento ta algo cu nos mester reconoce su cualidadnan.

Traha cu MEP y forma un coalicion, unda mester a pone hopi cos un banda pa al final tin un gobierno di coalicion ta di admira pa esnan cu sa con dificil e tabata ta.
Hopi exito den futuro, cuida e salud pa bo y bo familia.Tur cos bon den futuro. Mi tin 10 aña pafor di politica y mi ta sigura bo cos ta diferente y paz mental bal hopi mas cu lo material."

E conocido historiador, Dufi Kock tambe a trece su comentario dilanti: "Den cualkier carera, ta yega un momento cu mescos cu bo a cuminsa, bo tin cu termina.
Hopi biaha esaki no ta facil, pero si bo haci un bon analisis y evaluacion, bo por yega na e decision corecto y reponsabel.

Mi ta tuma e oportunidad aki pa desea Minister Otmar Oduber tur cos bon den futuro y Parlamentario Marisol Lopez-Tromp tur clase di exito como e reemplasante di Minister Oduber. Exito."

Minister Dangui Oduber tambe tabata tin palabranan pa Minister Otmar Oduber: "Nos a traha bon cu otro. Hopi no a pensa cu nos lo tabata por despues di a pasa den hopi cos.

E interes pa un mihor Aruba tabata nos drive pa traha cu otro.

Exito Primo, tur cos bon pa e etapa nobo di bo bida. E tabata un placer pa traha cubo den e gobierno aki."
Asina por keda lesa e comentario cu varios parlamentario, minister y publico en general a manda pa e mandatario, kende, pa motibo di salud y famia, a dicidi di tuma un decision dificil y delega e trabao cu el a haci na parlamentario Marisol Lopez-Tromp, kende lo bay ocupa e funcion di Minister di Infrastructura, desaroyo teritorial y medio ambiente dia 12 di december proximo.



Anuncio di sorpresa... pa Salud, Famia y motibo personal....

Otmar a anuncia su retiro for di politica y como minister

Ta entrega su posicion di minister na December

Diamars mainta Otmar a bisa: "e curpa ta cansa, mi ta retira na December como politico y ta entrega e posicion di minister"

El'a splica cu el'a dedica 22 anja den policita, 12 dec 1997 como candidato di hubentud el'a debuta den politica.

Awor e ta na un momento cu pa motibo di salud y famia el'a dicidi cu te momento corecto pa escoge pa su mes, personal.

Marisol Lopez Tromp a wordo anuncia mesora cu lo bira su remplasante unda lo sigui e trabao grandi cu e ta laga atras.



Medio ambiente, flora y fauna ta un di su focusnan y kier pa sigui pone enfasis riba e prioridadnan aki.

Awor ta caminda pa un ROPV nobo pa cual ta bay toka na Marisol pa ehecute.

Joycelin Croes na Washington a dicidi cu no ta tuma e stoel, pa cual dokter Deyanira Maduro lo tuma e posicion di parlamento cu ta bira vacante.

Segun Otmar a bisa, e lo sigui sostene partido POR. E coalicion actual ta un boluntad di pueblo.

Na final Otmar a bisa cu e ta retira, lagando e pais den un bon man, esta Minister President Evelyn Wever Croes.
Pues e desicion ta cu e ta termina su carera politico. E ta retira di politica, y baha como minister pa asina e bay desica tempo pa salud y famia y motibonan personal.

Otmar lo baha dia 12 di december

E ta completa su carera: 12 dec 1997 pa 12 dec 2019



Otmar a menciona ayera cu el'a papia cu su coleganan y a pidinan pa nan tuma tempo pa nan mes y nan curpa. Ora bo ta politico, bo ta traha 3 ves mas duro y ta pasa den 3 ves mas hopi cos.

Tur esakinan bo ta hasiele cu amor pa pais, pero bo ta neglisha bo famia y bo propio salud. Pesey mes e ta recomenda su coleganan pa tuma tempo pa nan mes y cuida nan salud.

Dia 12 di december 2019 e ta baha como minister, riba e mes fecha cu el'a debuta riba lista den e eleccion di 12 di december 1997.

Esaki ta 22 aña dedica na politica.
No ta usual cu bo ta haya un politico ta entrega su retiro.

Den e caso aki, famia, salud y motibo personal ta bira un prioridad y awor te ora.

Ciclista herida pazuid di e bocht conoci na Rooi Taki





Rooi Taki - Diamars anochi algo prome cu 7:30 ambulance a ser pidi pazuid di e bocht skerpi na "Franse Pas".

Ey nan a bin topa cu un ciclista cu a cay y resulta herida.

Loke a sosode tawata cu e cadena di e bicicleta a sali y a causa e caida.

Por a mira e ciclista cana subi Ambulance, un indicacion cu e lo ta ok.

Marisol Lopez Tromp lo bira Minister di Infrastructura

Minister Otmar Oduber a anuncia cu e ta retira di politica na december 2019. Marisol Lopez-Tromp lo asumi e posicion di Minister di Infrastructura despues di esey.

E motibonan cu Minister Otmar Oduber a duna ta personal, familiar y di salud. Un decision dificil, pero cu nos ta respeta. Gobierno di Aruba ta gradici Otmar Oduber pa su trabounan duro.

"No ta un secreto cu nos no tabata amigo prome cu eleccion 2017, nos tabata oponente politico, pero nos a sa di pone nos diferencianan un banda y enfoca riba locual nos tin en comun, den bienestar di comunidad di Aruba.

Nos lo sigui cu e mesun energia y animo pa enfrenta tur e retonan di nos pais", palabranan di nos Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes.

Otmar OduberOtmar Oduber



Minister Chris Romero:

Gobierno lo traha un propio "Uber" pa taxi

Esaki ta pa mejor q servicio y combati taxi pirata

Minister Chris Romero a informa cu Gobierno di Aruba lo ta trahando tiba un propio "Uber" pa Aruba unda e taxistanan cu tin permiso lo bira miembro.

Esaki ta un plataforma unda lo hasi uso di un computer pa asina bestel servicio di un taxi.

Esaki lo bay yuda taxistanan enorme, pasobra e conputer ta bay dirigi e taxistanan automaticamente.

Esaki lo cumpli cu custumbernan cu turistanan tin y ta usa den otro pais.

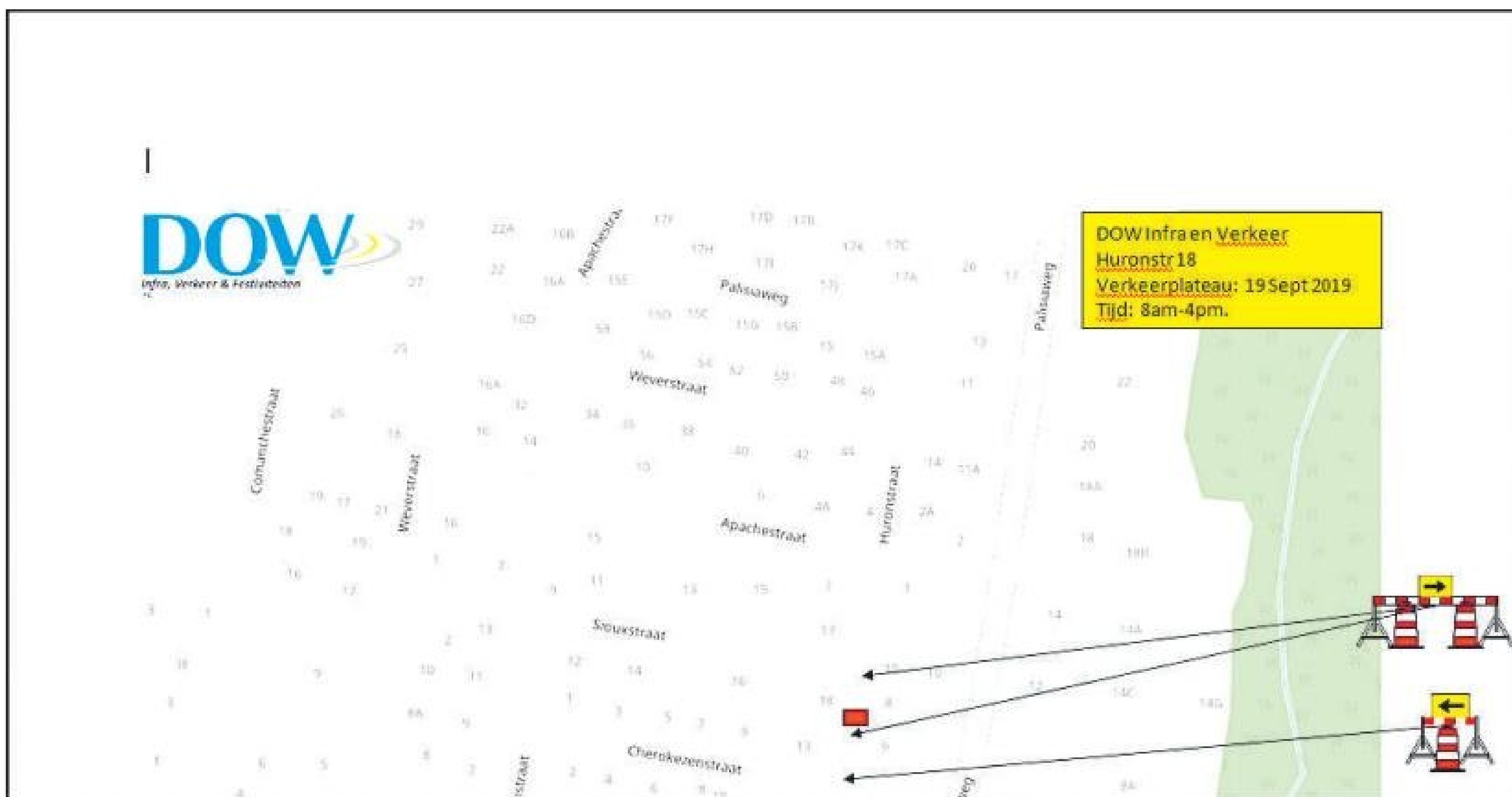
E lo ofrece e turista un seguridad, pasobra e chofernan di Uber Aruba ta registra.

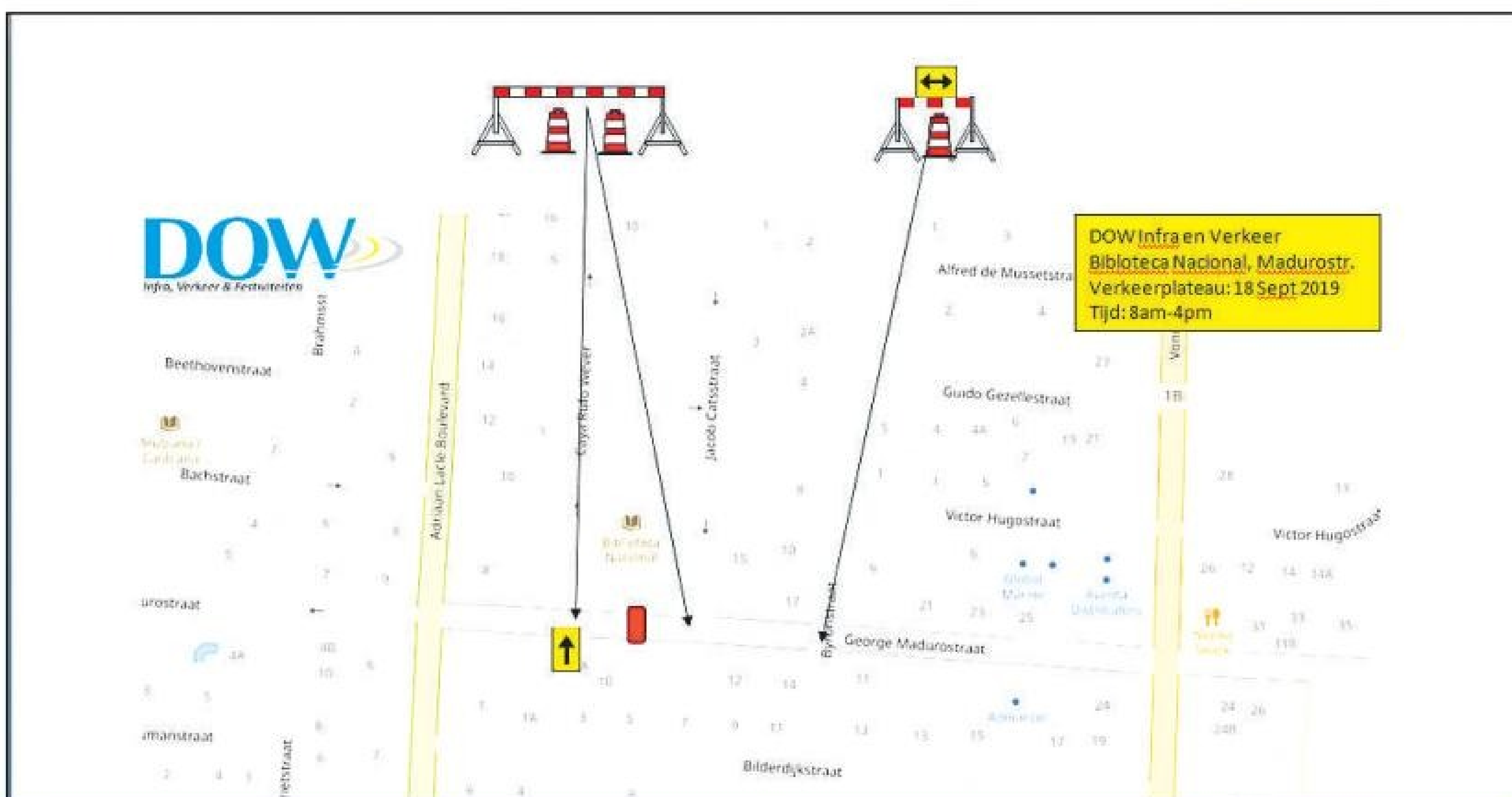
Minister Romero a bisa cu e ta conversando cu varios compania y pronto lo duna mas informacion.

Pero esaki te caminda cu Gobierno lo bay cu un propio systema tipo Uber pa tur taxista na Aruba



Construccion di verkeersplateau na altura di Madurostraat & Horunstraat





- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Madurostraat y Horunstraat cu diaranson dia 18 di september 2019 y diahuebs dia 19 di september 2019, lo construi 2 verkeersplateau.

E verkeersplateau cu lo construi diaranson dia 18 di september 2019 lo ta dilanti Madurostraat #10 (Biblioteca Nacional) y diahuebs dia 19 di september 2019 dilanti Huronstraat #18.

Rutanan alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 8'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi.

Marcacion di e verkeersplateau lo tuma lugar diabierna.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Minister Otmar Oduber

Despues di 22 aña den politica activo Minister Otmar Oduber ta retira

Su famia y su salud ta algun di e motibonan principal



Den e ultimo dianan por a tuma nota di hopi informacion cu a cuminsa circula y despues di varios combersacion cu a tuma luga den fin di siman y dialuna henter dia, cu en berdad riba diamars, den conseho di minister tambe, na un forma oficial, Otmar Oduber a anuncia su decision.
E decision aki ta uno estrictamente personal cu tin di haber naturalmente cu varios factor pa loke ta su bida personal mes, caminda cu a tuma e decision cu e lo termina su carera politico.

Den e caso aki na december venidero, como tambe e posicion como minister lo wordo entrega den e caso aki pa por continua cu e trabao cu ta wordo haci di parti di gabinete Wever-Croes na e momentonan aki.
No tabata un decision facil. Tabata un decision cu naturalmente ta evalua masha hopi mes. Cierto momento den bida bo ta haya notificacionnan pa bo por bay bek den bo mes y mira naturalmente despues di 22 aña cu na december proximo e ta cumpli den politica activo, den un politica cu den e 22 añanan ey, 18 di nan tabata riba un carera.

8 aña den parlamento, uno fuerte. Despues 7 aña como minister y e speed no a baha. El a ehecuta hopi trabao.
Despues di esey un aña prepara un partido cu te dia di awe Oduber tin asina hopi honor di por a converti cu tur su coleganan.
Pa despues dos aña den un gobierno cu no tabata facil. Pero danki na e conjunctura cu tin y e amor cu tin pa e pais aki, a haci trabaonan grandi.
Ta 18 aña consecutivo den e 22 añanan como politico, pero 25 aña total, for di 94, cu e tabata rond den gobernacionnan, pa traha pa nos pais.
Oduber ta kere cu e contribucion tabata hopi grandi. El a haci'e cu un amor enorme pa e pais aki.
El a inculca e amor grandi den tur hende cu tabata traha rond di dje, den su famia. Oduber no tabata tin ningun padrino den politica, pero a crece poco poco y logra y ehecuta y haci un trabao pa un pueblo, pa un comunidad.

Su famia naturalmente ta un di e motibonan principal. Su salud sigur tambe ta un motibo. Aunke Otmar tey pa hopi tempo si ainda.
Ta yega un momento si cu bo tin cu percura di e curpa y el a bisa su coleganan tambe, cu trabao duro tur ta haci'e.
Pero tur politico naturalmente cu a traha sin kita merito di ningun sa cu e trabao aki ta uno duro, ta un trabao fuerte. Ta un trabao cu ta traha dobel, tripel riba un sistema di un ser humano.

El a conseha su coleganan pa tuma tempo pa nan mes, pa por descansa y naturalmente pa continua cu e trabao duro.
Den su decision, e mandatario a bisa finalmente, cu e curpa ta cansa pa tur e motibonan ya menciona.
Durante 22 aña, Oduber no a para, e no a descansa, e no a baha speed y no ta kere cu mester baha speed tampoco den e caso aki.
Sinembargo, Oduber ta un persona cu semper ora cu a bisa algo, a para su tras. Semper cu el a pone un pensamento su dilanti, a percura pa tur hende cu ta rond di dje, e amor grandi cu tin pa nos pais mester wordo inculca.
Pero tambe 22 aña pasa, dia 12 di december, el a bay su prome eleccion na 1997. Como candidato di hubentud, a bisa cu un politico no mester bira dinosaurio den politica.

Bo mester ta den politica, mientras cu bo por contribui, mientras cu bo tin un vision den futuro, no djis pa e momento cu bo ta sinta como minister.
Hopi biaha minister ta carga e responsabilidad, ta pa por yega un caminda cu ta mas leu. Esey ta e ambicion, pa bay mas leu cu e periodo cu tin pa mira e miho di bo pais, pa mira bienestar di e pais.
Despues di 25 aña trahando den gobierno, 22 aña den politica activo, ta na grens pa bira un dinosaurio.
Awo ta e momento corecto p'e mes, pa e decision personal cu el a tuma. Esey ta nifica, mescos cu den cualkier empresa responsabel.
Cualkier trahado tin un opzeggingstermijn, y lo ta corecto tambe na comunidad cu e plannan cu tin , den e caso aki, Oduber a tuma pa termina e aña aki. Despues di esey oficialmente drs. Marisol Lopez-Tromp lo ta esun cu lo asumi e responsabilidad aki.
Oduber ta convenci cu e cartera ta keda den bon man, pa e experiencia, e trabao cu e tambe a desplega den pasado y sigur cu e team cu e tin su tras awor aki cu durante e ultimo dos añanan a traha sigur lo contribui pa continua cu trabaonan grandi cu tin haci riba e tereno aki di loke ta trata infrastructura.

Pero hopi importante tambe, trabao grandi cu a pone, cu e gobierno aki a permiti Oduber tambe, pa pone algo cu nunca tabata un discusion, manera cu e ta e ultimo añanan aki, cual ta nos medio ambiente.
Cual ta nos flora, cual ta nos fauna. 22 aña den politica, 25 aña trahando rond di gobierno, nunca prensa por a scucha di e atencion cu a pone, leynan cu a impone, manehonan cu a pone nan dilanti, pa percura y e peticion ta pa por sigui den e direccion aki tambe.
Mester crea e balansa entre e dosnan aki.

No ta cuestion cu uno ta mas importante cu otro. E ta bay den man den man. Oduber ta sigur cu Lopez-Tromp lo sigui den e espacio cu e mester bay crea pa su maneho, toch carga un tiki di e prioridad cu medio ambiente a haya durante e ultimo dos añanan aki.
Despues cu e mes a introduci ROP 11 aña pasa, Oduber a laga un ROP atras pa Lopez-Tromp sigui traha riba dje y logra e ROP cu tin.
Den Parlamento esey ta nifica cu lo bay tin cambio. Dr. Deyanira Maduro ta e proximo den rij pa drenta Parlamento, cual cargo e lo asumi dia 12 di december, den nomber di partido POR, como e reemplasante di Marisol Lopez-Tromp den Parlamento.

Traha bo mesun tas na Cosecha San Nicolas





September 17, 2019) – Diasabra awo, 21 di September lo tin e workshop tan spera duna door di Ana Luidens. Ana lo yuda bo crea bo mesun tas. Esey ta algo sigur hopi great pa por traha un tas den e sfeer artistico na Cosecha.

Ana ta hopi conoci pa su tas nan di Shoco y lo siña technicanan pa por traha bo mes un tas pa solamente 50 florin di 2pm – 4pm. Mester ta 15 aña pa por participa na e workshop aki y lo ta uno sigur cu bo lo encanta.

Tur prijs ta inclui material y refreshment. Ainda tin un par di lugar pero inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com. Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Troonrede a enfoca riba Caribe Hulandes



Hulanda lo mehora e poder adkisitivo na Boneiro, Saba y St. Eustatius. Esey ta loke Rey Willem-Alexander a bisa den e troonrede diamars.

Boneiro, Aruba y Corsou tambe a wordo menciona relaciona cu Venezuela. Debi na e crisis politico y humanitario na Venezuela, e islanan ta enfrenta e menasa di migracion na gran escala y e consecuencianan economico di esaki.
E ayudo practico y asistencia lo ta disponibel na Hulanda, segun Rey Willem-Alexander.

Minister Dangui Oduber:

Cifranan di Turismo pa luna di augustus 2019 ta sigi ta positivo pa nos isla!

Unabes mas ta keda confirma cu Aruba su turismo ta riba un nivel halto mane nunca bisto prome. Minister Dangui Oduber orguyosamente ta anuncia e cifra nan di "Hotel Performance" pa e luna di Augustus 2019. Cu hopi satisfaction por mira e resultadonan cu a drenta y cu ta indica cu turista nan di calidad ta sigi bishita nos isla.

Tur e indicadornan ricibi door di "AHATA" ta sumamente positivo y ta duna peso na e vision y maneho di Minister Dangui Oduber.

Minister Oduber na tur ocasion ta conta e importancia cu pa Aruba su turismo sigi desaroya den un manera sostenibel mester adapta e modelo "Quality over Quantity". Pesey e maneho di Ministerio di Turismo ta sigui pone enfasis pa target turistanan di calidad y turistanan cu tin un spending capacity hopi halto.

Resultado di Hotel pa luna di Augustus 2019

Den luna di augustus e grado di occupacion a subi cu 5.2 porciento compara cu augustus 2018 y asina aki Aruba ta keda posiciona su mes como un competidor fuerte den e area di Caribe. Aunke lunanan di zomer normal ta conoci pa ta "low season" por bisa cu e aña aki casi esaki no ta e caso mes.

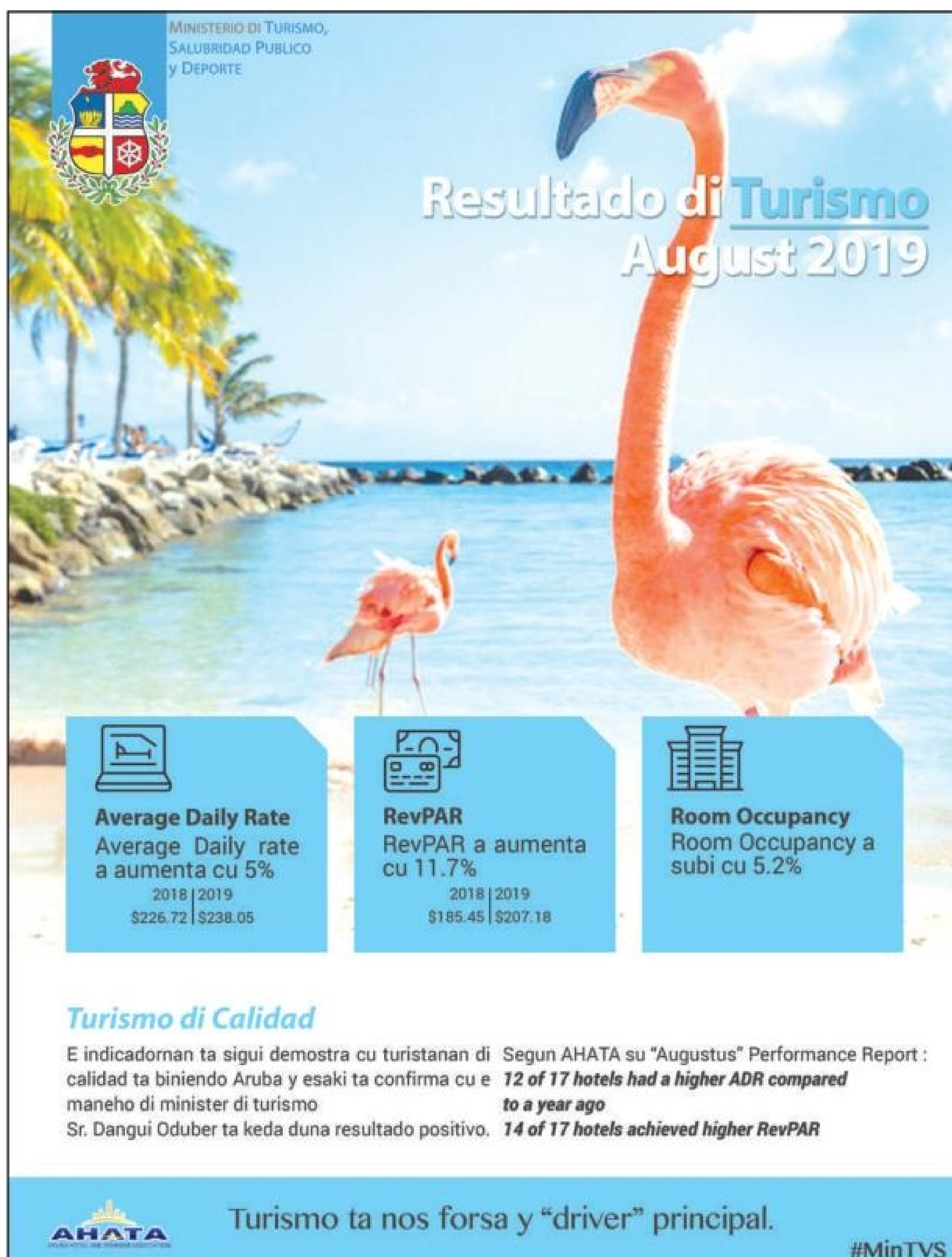
Si nos tira un bista riba e indicador di RevPAR den luna di augustus a conoce un crecemento di 11.7% den comparacion cu luna di augustus 2018. E RevPAR den augustus 2019 tabata $207.18 y esun di e aña anterior tawata $185.45. E RevPAR ta keda un indicador sumamente importante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba. Manera ta conoci e RevPAR ta e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un camber pa anochi.

RevPar ta e indicador principal cu ta indica cu turistanan cu un "high spending capacity" ta biniendo nos isla. E mandatario a duna di conoce cu Ministerio di Turismo sin duda lo sigui enfoca pa adapta strategianan dirigi specificamente na e tipo di turistanan aki y pa asina sigui crece e RevPAR mas ainda. Cu un RevPAR halto lo no por tin duda cu e turistanan ta contribui enormemente den Aruba su economia.

Otro indicador hopi importante ta e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 5%. E average daily rate den luna di augustus 2019 ta $238.05.

Maneho di minister Dangui Oduber ta sigui duna resultado conforme e vision di atrae turistanan di calidad. Resultadonan di luna di augustus ta positivo y ta mustra cu lo sigui ta pa resto di lunanan di aña 2019. Minister Dangui Oduber ta felicita tur esnan cu ta lanta tur dia cu e determinacion pa traha y hiba nos isla su turismo padilanti.

Turismo ta keda e driver principal di nos economia



Otmar y Rocco a bishita Yaraweg pa observa trabaonan di asfalt













Via Red Social Otmar Oduber a informa: Awe conhuntamente cu Parlamentario Rocco Tjong y director di DOW Marlon Croes, nos a tira un bista riba e trabounan di asfalt cu ta tumando lugar na Yaraweg.

Habitantenan a warda un tiki largo, pero desde ayera e trabounan a reanuda y lo termina diahuebs awo.

Danki pa e pasenchi, y alaves pabien na cada habitante di Yaraweg cu nan caminda nobo.

Minister Chris Romero cu iniciativa pa introduci un 'Taxi App' pa e taxistanan registra

Un di e problemanan cu mas ta surgi actualmente den e mundo di transporte publico di Aruba, y cu keto bay Minister Chris Romero ta purba bringa, ta e entrada di e diferente aplicacionnan di transporte cu ta existente na diferente pais den nos region. Ta practicamente 2 aña caba cu Minister di Transporte ta haciendo tur loke ta den su poder pa evita cu aplicacionnan mobil manera, Lyft, Uber, Gett y etc. cuminsa funciona na nos pais.

Durante su conferencia di prensa na Cocolishi, Minister di Transporte, sr. Chris Romero, a splica mas detayadamente di su iniciativa pa introduci un asina yama 'Taxi App'. E aplicacion mobil aki lo ta exclusivamente pa tur taxista cu ta registra y cu ta den poder di un permiso reglamentario pa eherce e trabou aki.

"Nos mester ta realistico cu mundo ta cambiando. Tecnologia ta avansando constantemente. Turista ta exigiendo diferente servicio y nos taxinan por brinda esakinan, pero mi ta sigur cu un aplicacion mobil lo haci e trabou mas facil", Minister Romero a duna di conoce.

Tipo di aplicacionnan mobil di transporte manera esun cu Minister Chris Romero kier introduci, a keda implementa pa Gobiernonan na diferente pais di Europa cu e meta pa precisamente mantene e competencia externo, y tin biaha inhusto, leu di e taxistanan local. Cu e pensamento aki Minister Romero a institui un comision pa analisa e probabilidadnan pa Gobierno di Aruba introduci un aplicacion di e tipo aki, y kico lo ta e beneficionan pa nos taxistanan. Na prome bista e beneficionan pa nos taxistanan local lo ta grandi, cuminsando for di e hecho cu e turista por sinti mas sigur di sa cu e lo ta coriendo cu un persona certifica pa e autoridadnan local, pero tambe e accesibilidad y facilidad pa yega na un taxi for di unda cu nan por ta. Y esaki ta simplemente pa menciona algun di e hopi beneficionan cu e 'Taxi App' lo trece cun'e.

E titular di e cartera di Transporte a pone como un di su metanan den transporte publico pa reglamenta y facilita e trabou di nos taxistanan mas hopi cu ta posibel. Ta pa es motibo cu ta mira e 'Taxi App' como un herment valioso tanto pa nos taxistanan, como pa e usuarionan di e servicio di taxi. E 'Taxi App' tambe lo ta e prome paso firme pa cuminsa combati e fenomeno di taxi pirata na nos pais, door di



duna nos taxistanan un herment mas atractivo y dinamico cu por uza den diferente manera y na nan beneficio.

Prome cu introduci e 'Taxi App' oficialmente, e titular di e cartera di Transporte lo sinta na mesa cu e taxistanan pa asina, hunto cu nan, delinea e mihor manera pa pone e 'Taxi App' funciona na nan beneficio. Segun Minister Chris Romero a declara: "Naturalmente, prome cu introduci e 'Taxi App' lo pasa diferente ronde caminda lo sinta cu e diferente gruponan di taxi pa duna nan e informacion debido, pero tambe lo bin cu un projecto piloto prome cu e aplicacion wordo introduci definitivamente".

Pa un mucha por crece sano,

E mester sinta menos y hunga mas (Parti 2)

–17 september 2019: "Mehora actividad fisico, reduci tempo no activo y garantisa bon calidad di drumimento den muchanan chikito, lo mehora nan salud fisico, salud mental, nan bienestar y lo yuda na preveni obesidad infantil y malesanan asocia mas dilanti den bida", dr. Fiona Bull hefe di programa di vigilancia y poblacion basa riba prevencion di malesanan no contagioso di WHO, ta bisa.

Incumplimento cu e recomendacionnan actual di actividadnan fisico, ta responsabel pa mas di 5 miyon morto mundialmente cada aña den tur edad. Actualmente, mas di 23% di adulto y 80% di hoben no ta suficientemente activo fisicamente. Actividadnan fisico saludabel y bon patronchi di drumimento cu cuminsa tempran den bida, ta yuda forma bon custumbernan durante infancia, hubentud y edad adulto.

Mucha (1 pa 2 aña) mester:
Pasa minimo 180 minuut pa dia haciendo un variedad di actividadnan fisico di cualkier intensidad, actividadnan cu ta rekeri hopi y menos movecion. Mas ta miho.

No mester pa mas cu 1 ora keda sinta e mesun caminda of keda sinta den un 'stroller', 'highchair', 'carseat'. 'Screen-time' no ta wordo recomenda. Ora cu ta momento pa relaha ta wordo conseha pa lesa, conta storia y canta cu e baby. Pa muchanan di 1 aña no ta recomendabel pa tin 'screen-time' manera television, tablet, telefon of computer. Pa mucha di 2 aña, e 'screen-time' no mester ta mas cu 1 ora, menos ta miho. Ora cu ta momento pa relaha ta wordo conseha pa



lesa, conta storia y canta cu e baby.

Un mucha entre 1 cu 2 aña mester por lo menos 11 pa 14 ora di bon soño, incluso siesta.

Door di aplica e recomendacionnan duna, durante e prome 5 añanan di bida di un mucha lo contribui na e desaroyo motorico, cognitivo y na salud di e muchanan pa bida largo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

MENSAHE DI PROME MINISTER:

“Gabinete Wever-Croes ta trahando duro tur dia pa controla y elemina herencianan negativo di e gobierno anterior y cambia rumbo di nos pais”

Nos pais ta enfrentando retonan hopi grandi y historico. Retonan interno, regional y tambe den Reino. 8 aña largo tabata tin un gobierno, prome cu nos, cu a mal maneha Aruba financieramente cu consecuencia un debe gigantesco. E Gobierno di AVP a priminti un di tres pilar economico, pero nunca a logra habri ni e di dos pilar. Nan a gasta placa manera cu no tin mayan, a stroba Gobierno y gobiernonan di futuro di funciona. Centenares di persona a wordo emplea den servicio di gobierno. Nan a neglisha atencion y inversion den educacion y den e situacion social di nos pais. Y nan a permiti corupcion. Gabinete Mike Eman a haci Aruba su situacion insostenibel.

Sinembargo Gabinete Wever-Croes ta trahando duro tur dia pa controla y elemina herencianan negativo di e gobierno anterior y cambia rumbo di nos pais. Pero no ta facil, prome nos mester controla e consecuencianan directo di e mal maneho y stabilisa e efectonan riba corto, mediano y largo plazo.

Awe mi kier ilustra con nos a haya nos pais na aña 2017, ora cu nos Gobierno a sinta. Kico nos a haci caba y kico nos por spera den e temporada nos dilanti.

Na aña 2017 e situacion financiero tabata hopi mas serio cu nos por a imagina. Ni e Institutonan cu mester a supervisa y controla nos pais, tabata conoce e situacion real. Tanto Gobernador Refunjol e tempo ey como Algemene Rekenkamer como Raad van Advies tabata duna aviso na gobierno anterior, pero e gobernantenan e tempo ey a dicidi di no sigui e avisonan pero mas bien nan a ofende e institutonan aki. Y asina a redobla e debe nacional di pais Aruba den apenas algun aña di gobernacion di Gabinete Mike Eman, yegando 90% di nos GDP.

Corupcion a bira un cultura durante gobernacion di Gabinete Mike Eman y a causa cu hopi sector a bira victima di e mal gobernacion aki. P’esey no a sorprende ningun hende ora cu e escandalo a bira conoci di e corupcion mas grandi cu nos pais a conoce cu e ex Minister di Labor di Gabinete Mike Eman.

Esnan di mas vulnerable socialmente y esnan den enseñansa a wordo neglisha. Un cantidad di scol te cu awe ta cera y otro cu mester a construi no a wordo construi. Nos a encontra pues un pais bayendo cu un velocidad halto den un rumbo robes, un rumbo di debe, di corupcion y negligencia di e ser humano su necesidadnan.

Y sin lubida con debi na nan mal maneho, nos pais su futuro y su status den Reino a ser afecta seriamente despues cu intervencion di Hulanda por medio di CAFT.

Pesey apenas despues di algun siman trahando inventarisando e situacion nos a dicidi mesora pa frena e velocidad di decadencia y stabilisa e situacion pa e no sigui bira peor. A cuminsa pa tuma e prome pasonan pa para e rumbo robes, y hiba nos pais den e direccion nobo y corecto.

KICO NOS A HACI?

Nos a cuminsa prome cerca nos mes. Apesar cu nos no a logra formacion cu 7 minister, nos gastonan di e 8 minister a baha cu 20 miyon florin compara cu e 9 minister prome cu nos. Nos a cuminsa cu corta den gasto di e personal cu ta traha cu nos. Por ehempel e ex Prome Minister Mike Eman cierto momento tabata tin riba 200 hende ta traha p’e. Ora CAFT a bin Aruba, el’a hay’e obliga di corta den esey pero asina mes el’a keda cu 147 persona riba su payroll te na final.

Ami ta trahando cu 20 persona. Haciendo e enormemente dificil pa cumpli cu tur e trabounan pero nos ta logrando si cu hopi menos hende, haciendo hopi mas trabou, y miho trabou tambe.

Nos a sigui corta den tur e gastonan, incluyendo e gastonan di biahe y e gastonan di e oficinanan. Eynan nos a cuminsa cu scapa pais Aruba 20 miyon florin.

Nos siguiente paso tabata di haci un apelacion riba nos companianan estatal pa nan tambe baha gasto y paga nan fair share, pues dividendonan mas halto na Gobierno pa cubri e necesidadnan den comunidad.

Nos di tres paso tabata pa bay na esnan cu no tabata pagando nan impuesto y fortifica Departamento di Impuesto, cu a wordo haci desfuncional door di gobierno anterior. Pasobra no ta husto cu tin hende cu no ta paga impuesto, y otronan si. A base di e esfuersonan aki e entradanan di impuesto a cuminsa subi caba.

Esey tampoco tabata suficiente y aña pasa na juli, contra nos plan y contra nos deseo nos mester a introduci e crisistax temporal pa cubri e deficit y e debe grandi di e proyectonan PPP.

Despues di esey a bin un periodo den cual nos a sigui concentra riba cambia e direccion cu nos pais tabata bayendo, di e rumbo robes pa e rumbo positivo. Nos ta determina pa cambia e rumbo. Nos tin un plan y nos ta ehecutando e plan aki, den



consulta cu gremionan, den tur transparencia – talves dimas transparencia.

CAMBIANDO RUMBO PA UN DIRECCION MIHO

“Aki mi kier haci un comparacion cu un trein. Un trein cu ta bayendo den velocidad halto den un rumbo, y nos kier pa e cambia rumbo completamente den otro direccion. E trein no por haci e cambio di direccion mes lihe cu lo nos kier, e ta tuma su tempo. E no por bira e bocht cortico. E no por dal un “U-turn” abruptamente. Pasobra pa cambia e rumbo di decadencia cu e trein tabata bayendo, na velocidad hopi halto, e ta exigi un bocht grandi.

Si mi compara Aruba cu e trein ey, awor nos ta den e bocht. Den e bocht aki nos ta trahando, den consulta cu gremionan, den transparencia.

Awo, kico ta pasa ora un trein bayendo cu velocidad hopi halto mester cambia di rumbo abruptamente? Tin Resistencia y tin tin descontento.
Tin hende cu tabata gusta e rumbo cu nos tabata bayendo, y nan ta lanta awor pasobra nan no kier cambia e rumbo. Aki mi ta referi na tur e casonan di corupcion cu nos a mira, y cu ainda poco poco ta lanta cabes, manera den e refineria.
Den e bocht aki nos ta mira tambe hopi resistencia di nos ciudadanonan, y mi ta comprondе esaki. Mi ta contento di mira cu nos hendenan ta liber atrobe pa manifesta nan preocupacionnan, sin mester wordo menasa cu lo manda RIOT commando of cacho riba nan ora nan manifesta, pasobra esaki tabata e caso durante gobierno anterior.

Mi ta comprondе e preocupacionnan cu ta biba den comunidad. Mi tambe ta sinti nan, mi ta convivi cu nan, y pesey mi ta tuma tempo pa atende nan, un pa un, cada un.
continuacion pag 13

Continuacion di Pag 12: MENSAHE DI PROME MINISTER

Importante pa bisa ta, cu e trein cu e gobernacion anterior a laga Aruba cu ne, tin garoshinan, wagonnan carga cu debe, corupcion y problemanan. E pasonan cu nan mester a tuma pa cambia e direccion na tempo, nan no a tuma tampoco, cual a haci cu e velocidad y presion den e bocht cu nos mester tuma, ta bira mas intenso.
E mal maneho di AVP y e falta di tuma accion na tempo pa frena e situacion, a haci cu e situacion financiero manera ya mi a splica, a deteriora rapidamente. Y p'esey awor e situacion ta serio. E situacion financiero ta asina serio cu e ta menasando bienestar y futuro di nos pais, si nos no haci nada. P'ESEY nos mester tuma nos responsabilidad y haci algo awor.

Den e situacion aki no tin un forma pa cambia e rumbo, cu no ta dificil. Cualkier otro partido politico tambe mester a atende cu ne y nan tambe lo mester a tuma pasonan dificil. Nan tambe lo mester a evalua un of otro tipo di crisistax. Nan tambe lo ta sinta cu e problema cu mester baha gastonan di Gobierno, specialmente gastonan di personal.
No tin un caminda facil pa sali di e problemanan cu nos a hereda. No tin shortcut. Y mi sa cu no ta husto, pasobra no ta abo a ocaciona e debe y esunnan cu a ocacion'e mes ta cana liber rond, haciendo manera nada un pasa.

Sinembargo nos no por bira cara tampoco y haci manera e debe no ta existi. Nos no por djis pasa e debe aki na nos yiunan y nan yiunan. Ta nos deber y responsabilidad pa crea un Aruba sin debe pa nos futuro generacionnan.

Pero conciudadanonan pa un motibo e ta, cu nos Creador, a pone mi aki awe, como un persona cu ta domina e area di cifra y asuntonan fiscal, cu destino a pone mi na control di e trein cu tabata bayendo den direccion di un precipicio profundo y cu efectonan devastador. Hunto manera un ekipo e Coalicion MEP POR RED ta tumando e pasonan pa tuma e bocht. Nos SI no ta core baha for di e trein, core pa nos responsabilidad of bay den welga di hamber.
Nos ta trahando riba otro alternativanan pa cumpli cu nos debernan financiero. E gap financiero no por y lo no wordo cera cu aumento di impuesto so. P'esey mes NO tin ningun decision tuma riba e sugar tax. E gap financiero mester wordo cera cu crea desaroyo economico. Nos ta trahando riba varios otro formanan creativo, responsabel y structural pa Gobierno por haya entrada. Nos no ta cla ainda, nos mester di poco mas tempo, y esey mi ta pidi di comunidad.

Mescos cu den e ehempel di e trein, nos ta den e bocht y nos ta na caminda pa sali di e bocht. Una bes cu nos sali di e bocht, e trein por core trankil y stabil, sin mucho resistencia, den e rumbo corecto. E rumbo di Progreso y Bienestar.

Mi mester remarca cu ya caba nos a cuminsa mira señalnan cu nos ta saliendo di e bocht dificil. Nos pais a bira mas sigur, cu binida di e helicopter y pronto e radar. Ciudadanonan cu tabata tin 10, 20 aña ta warda riba un tereno a haya nan tereno y por construi nan hogar.
Nos a frena e desaroyo di corupcion, y a introduci e oficina di integridad.
Nos Universidad a haya un facultad nobo, asina brindando nos hobennan mas oportunidad pa studia den nos region.
Turismo ta bayendo bon, y nos ta mirando un aumento di turista y di entradanan di turismo di casi 9%.
Nos Economia ta creciendo e aña aki cu 2.4% y otro aña ta premira crecemento di 3%.
Desempleo ta bahando, specialmente desempleo di nos hobennan, pasobra nos ta creando cuponan di trabou pa nos hendenan prome.
Riba tereno di Finansas, nos ta ganando e confiansa bek di institutonan financiero, cu e plan cu nos a presenta. IMF S&P y hasta CAFT a duna nos evaluacionnan positivo.
Nos no a yega ainda na unda nos mester ta, nos no a sali di e bocht ainda, pero nos a frena e velocidad di trein den e rumbo di decadencia. Y Nos ta tumando e bocht y ta stabilisando e situacion.

Pronto nos lo mira mas desaroyo. Por ehempel un cadena prestigioso Radisson Blu cu a pone su confiansa den Aruba recientemente, y Iberostar ta na caminda.
Specialmente den e area di San Nicolas, nos ta mira oportunidadnan grandi. SNBA a trece varios inversionista hunto caba y Gobierno awo lo bay yuda nan pa realisa nan proyecto.
Pa prome biaha den historia di nos pais ta mustra cu nos ta bay logra haya un Hotel na San Nicolas. Mi ta consciente cu tin resistencia, pero mi ta consciente tambe cu den comunidad tin e consensus cu nos pueblo ta scoge pa e hotel y su desaroyo en bes di mas medida. Nos ta buscando alternativa, en bes di medida. Baby beach, San Nicolas Ports Authority, Fast Ferry, Refineria, y Terminal cu pronto lo ta den nos man y por genera ganashi. Tur e desaroyo aki ta dirigi riba crea cupo di empleo pa nos hendenan prome.

Mi wela tbt bisa, speransa ta e ultimo cos cu bo por perde. Y esey mi kier laga boso cu n'e, e mensahe di speransa. Mi ta segura boso cu nos ta den e bon rumbo y pronto cu poder di Dios, y comprension di boso tur, nos lo sinti e rumbo nobo, e rumbo di progreso y bienestar pa tur ciudadano.
Gabinete Wever-Croes no a ocasiona e problemanan financiero di nos pais, pero nos ta determina pa soluciona nan si. Loke nos mester ta poco mas tempo y espacio pa logra esaki. Mi ta spera di por conta riba bo comprension y sosten den esaki. Ami tin tur confiansa cu nos lo logra.
Cu Dios bendiciona cada cuidadano di nos pais Aruba.

Evelyn Wever-Croes
Prome Minister di Aruba

Segun Otmar cu e desicion no ta facil

Cu un sonrisa riba mi cara, cu un curason yena di di emocion, expectativa y ilusionnan nobo awe ma anuncia publicamente e decision (no facil by the way) di inicia un etapa nobo den bida.

Despues di ta den politica activo pa 22 aña consecutivo dedicando mi bida na lucha pa un miho bienestar pa nos pida baranca y nos hendenan awe ma anuncia cu mi ta retira for di politica activo na december di e aña aki.

A escohe e fecha aki mirando cu ta na december, 22 aña pasa, a entrega lista unda pa prome biaha mi tabata un candidato politico. Como tal, ta un bon dia pa baha e trapi di Bestuurskantoor ultimo biaha no solamente como Minister, pero tambe como politico activo.

Motibonan pa e retiro ta estrictamente personal. Despues di tanto aña a yega ora pa dedica na mi famia y tey 100% pa nan.

Mi lo retira cu mi frenta den laira, orguyoso di loke a logra pa mi pida baranca cu ayudo principalmente di nos Creador, pero tambe di un tremendo team cu semper a para banda dimi, sin laga afo mi famia cu durante tanto aña tabatin e pasenshi, amor y curashi di ta mi pilarnan.

Cu mi no lo ta politico activo mas no lo kiermen cu mi lo bandona politica, esey ta den mi sanger y lo mi keda sostene mi partido POR y nos Gobierno, lo mi sigui traha, na un otro manera, pa mi hendenan y cu mi isla semper den mente y curason.



Plataforma Aruba kier invita bo haci pregunta na Biblioteca Nacional

Aruba, 17 september 2019

Arte visual contemporaneo ta nace for di e comunicacion entre un obra y su audiencia. E preguntanan cu esun cu ta wak ta haci su mes ta un parti importante di e comunicacion. Esaki ta e enfoke di e evento Kico bo ta Wak? cu lo tuma luga diaranson 18 di september. Den e anochi interactivo aki Plataforma Aruba kier crea un espacio unda e audiencia por descubri maneranan nobo di experiencia arte visual contemporaneo. Artistanan visual local Osaira Muyale, Zoe Velvet Ramos y Irvin Aguilar lo comparti nan obra y vision di arte.

E evento lo tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba (Oranjestad), di 6:00 pm - 8:00pm.

Arte Contemporaneo den Biblioteca ta un colaboracion cu Biblioteca Nacional Aruba cu ta brinda e comunidad Arubano un coleccion di publicacion relevante tocante arte visual contemporaneo. E proyecto ta acompaña pa un serie di eventonan den Biblioteca Nacional Nacional (Oranjestad) cu lo toca temanan di e publicacionan den e coleccion.

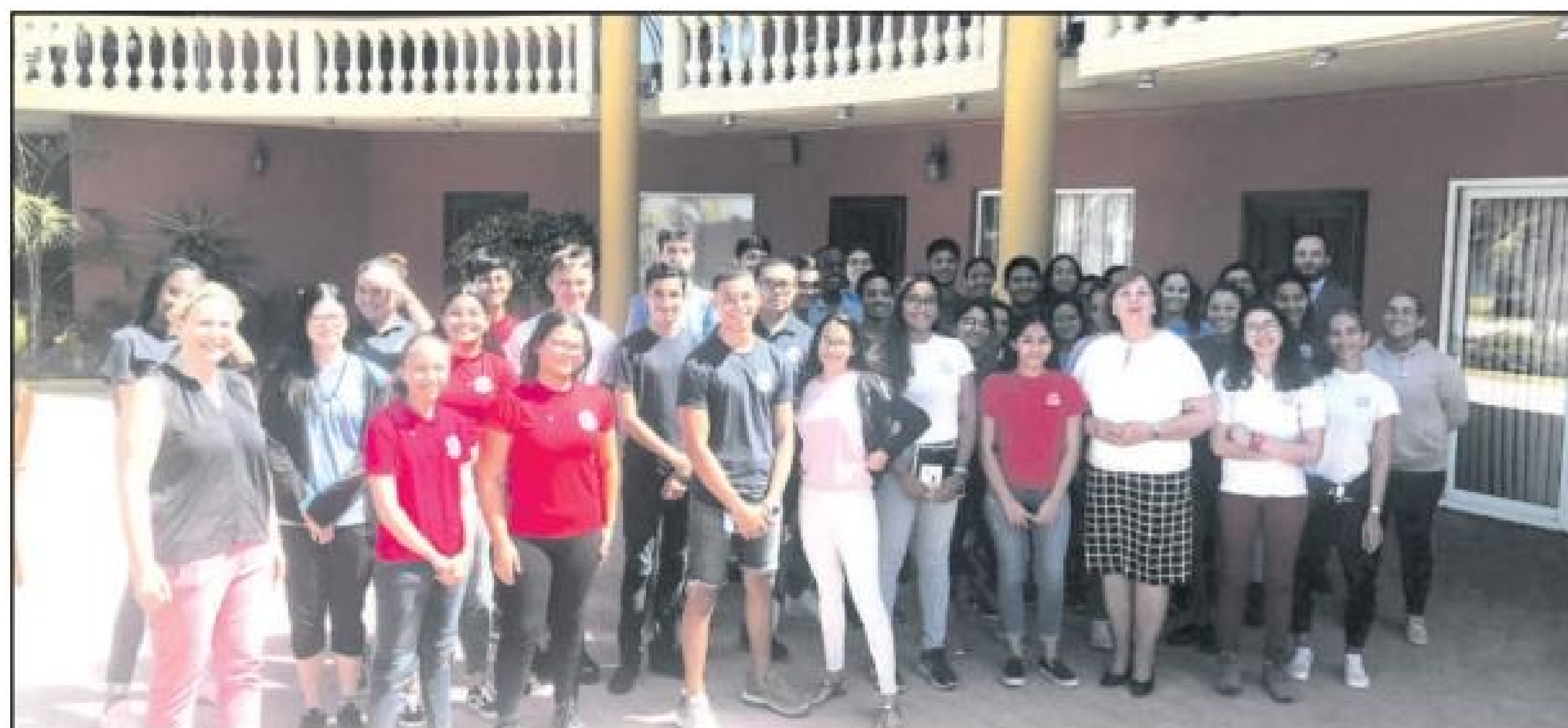
E programa publico di Arte den Biblioteca ta wordo realisa cu e sosten di UNOCA.



Colegio Arubano op bezoek bij de Vertegenwoordiging van Nederland in Oranjestad (VNO) voor een gastcollege over Prinsjesdag

Twee klassen van het Colegio Arubano hebben gisteren op de derde dinsdag van september een bezoek gebracht aan de Nederlandse Vertegenwoordiging in Oranjestad voor een gastcollege over Prinsjesdag in Nederland. Een HAVO4 en een VWO5 klas met het vak geschiedenis en staatsinrichting in hun pakket kregen tijdens deze bijeenkomst meer te horen over de ceremonies van Prinsjesdag, de betekenis van overheidsfinanciën en het Koninkrijk der Nederlanden.

Speciale gast was oud-waarnemend Gouverneur mevrouw Ella Tromp-Yarzagaray. De leerlingen kregen een opdracht om via de werkvorm 'Denken-Delen-Uitwisselen', in groepen met ideeën te komen over hoe de samenwerking binnen het Koninkrijk er naar hun mening over 20 jaar uit zou moeten zien en deze te presenteren aan mevrouw Ella Tromp-Yarzagaray en de plaatsvervangend Vertegenwoordiger van Nederland in Aruba, de heer David Abrahams. Bij de presentaties lieten de leerlingen onder andere weten



dat zij het Koninkrijk belangrijkvinden,maar dat ze ook veel ideeën voor verandering in de structuur en de manier van samenwerken hebben.

Noot voor de redactie (niet voor publicatie): dit persbericht is geschreven vanuit het perspectief dat het bericht op woensdag 18 sept wordt geplaatst. Wanneer dit op een andere dag wordt geplaatst moet de tekst hierop worden aangepast.
contact +(297) 525-2 866 of info@vno.minbzk.nl .

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Retiro di Minister Otmar Oduber:

GOBIERNO DI ARUBA TA GRADICI MINISTER OTMAR PA SU TRABOU Y LOGRONAN PA PUEBLO

"Nos a enfoca den loke ta uni nos enbes di loke por dividi nos"

Diamars mainta, den compania di tur Minister di Gabinete Wever-Croes, Minister Otmar Oduber a anuncia su retiro for di politica na December 2019. E motibonan cu Minister Otmar Oduber a duna ta personal, familiar y di salud. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, despues cu Minister Oduber a anuncia su retiro, a dirigi palabranan na Minister Oduber gradiciendo e pa su trabounan y logronan durante e casi dos aña como Minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente.

"Esaki no ta un momento facil ni un momento cu mi no a mira cu lo yega. Minister Otmar Oduber ya pa un tempo caba a comenta na mi den varios ocacion di su decision pa retira. Como politico, na momento cu drenta politica, bo ta tene cuenta cu lo yega un dia asina. Y hunto cu bo famia y sostenedornan, lo bo yega na e punto aki".

Prome Minister a expresa cu no ta un secreto cu dos aña pasa, prome cu a asumi responsabiliad di gobernacion, e relacion cu Minister Otmar Oduber no por a wordo considera como amistad siendo cu nan tawata contricante politico. Sinembargo e deseo di comunidad pa cambio expresa den eleccion 2017 tawata un les pa tur e partidonan pone diferencianan un banda y enfoca riba loke ta importante pa e pais.

"Pa Minister Otmar tambe esaki ta un ehempel pasobra indudablemente p'e tampoco esaki tawata facil. Aunke cu diferencianan di opinion hopi biaha tey, nos no a enfoca riba loke ta dividi nos, sino riba e union pa logra traha hunto pa nos pueblo", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a expresa: "Nos pais ta pasando den momentonan dificil di hopi tension y presion. Sinembargo ta hopi importante pa keda enfoca den loke ta uni nos enbes di loke por dividi nos. Naturalmente, nos Gobierno ta keda solido y hopi stabiel. Minister Otmar ainda ta cu nos pa algun luna pa despues nos yama bon bini na señora Marisol Lopez-Tromp cu lo continua cu e trabounan manera cu nos tin nan premira".



Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu na varios ocacion Minister Otmar a comenta cu n'e di su decision pa retira di politica. Na principio Prome Minsiter a duna di conoce cu e no a tuma su comentario na serio. Pero despues a ripara cu e tawata tin'e den serio. Gobierno di Aruba, Gabinete Wever-Croes ta respeta e decision cu sin duda ta grandi y dificil.

"Nos ta gradici bo pa tur trabou cu bo a haci. Pa ta un motor tras di Gobierno cu sigur nos lo haya falta di dje. Como gobernante y persona, sigur nos lo haya falta di Minister Otmar. Esaki no ta momento di despedida ainda pasobra trabounan lo continua den e siguiente lunanan cu mesun amor y forsa".

Prome Minister a cera su discurso enfatisando cu no tin problema den gobernacion cu a conduci na retiro di Minister Oduber. Pa cua motibo tambe, tur minister di Gabinete Wever-Croes a bin hunto y respalda Minister Oduber na momento cu e ta anuncia na pueblo di su decision pa retira como minister y como politico.

"Tin hopi presion di eyfo y hopi deseo pa e Gobierno aki no logra, pero mi noticia pa tur esnan cu ta haciendo todo por todo pa confundi pueblo cu Gobierno no ta logrando, ta cu nos ta logrando. Nos ta logra pasobra nos kier Aruba na prome luga", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

APG facilita door di GOLD 2019 cu hopi sessionnan informativo y educativo



Pa di 4 aña consecutivo GOLD Team di Inglatera a facilita durante 3 siman un training pa tur su lidernan pa asina sigi desaroya nan habilidadnan di liderazgo conforme e maneho internacional di “World Association of Girl Guiding & Girl Scouts” (WAGGGS). Esaki a tuma lugar na Aruba tambe pa APG (Arubaanse Padvindsters Gilde).

E programa ta basa riba e asina yama “Leadership Mindset” cu ta un sistema di liderazgo cu 6 diferente aspecto:

Lidera Bo Mes - Reflective Mindset, Lidera den Contexto - Worldy Mindset,
Lidera Relacionnan - Collaborative Mindset, Lidera implementa Inovacion - Creative & critical mindset, Lidera pa "empowerment" di Mucha Muher - Gender Equality Mindset y
Lidera pa crea un impacto positivo - Responsibel Mindset.

E programa aki a trece un buelta positivo serca lidernan y por ehempel a prepara cambionan pa por sigi desaroya APG den un rumbo na unda pa 2023 e organisacion/asociacion por keda ta lidera y maneha pa mucha muher hoben di nos comunidad.

Durante e session nan aki un grupo di 32 lider y miembronan di directiva di APG a participa activamente na e training nan cu ta inspira pa medio di educacion, weganan educativo y liderazgo.

E metanan principal di APG ta desaroyo di mucha muher desde un edad hoben den un ciudadano responsabel di mayan cu ta aporta den servicio na comunidad, cuido di medio ambiente & naturalesa y conocemento general di nos isla. Tambe a duna informacion na e participantenan encuanto desaroyo personal, abilidadnan social, expresion y con pa tin comprension y di ta servicial. Un parti esencial di e programa nobo ta ensera temanan di salud, conoce bo curpa y cuido personal.

Un di e puntonan interesante cu a bin padilanti ta pa explora metodonan nobo pa recluta mas miembro di APG. Ademas lidernan hoben a dicidi pa traha un "Handbook" pa tur lider di APG cu ta keda den man di un comite special cu ta bai traha riba tanto e programa como e contenido di e "handbook".

E Programa di GOLD Aruba 2019 tabata uno hopi fructifero y a finalisa cu instalacion di 11 lidernan nobo di APG. E meta final den e Gold 2019 ta pa desaroya lidernan y enpodera lidernan pa aplica loke nan a siña den desaroyo di nan carera tambe.

E GOLD team a presenta varios Weganan interactivo di "team-building" pa tanto lidernan di APG y nan famia. Awor e comite di programa ta bai continua cu planificacion y ehecucion di actividadnan entre awor cu GOLD 2020, y sigui desaroya ideanan pa e programa GOLD 2020.

APG facilita door di GOLD 2019 cu hopi sessionnan informativo y educativo.



Pa di 4 aña consecutivo GOLD Team di Inglatera a facilita durante 3 siman un training pa tur su lidernan pa asina sigi desaroya nan habilidadnan di liderazgo conforme e maneho internacional di “World Association of Girl Guiding & Girl Scouts” (WAGGGS). Esaki a tuma lugar na Aruba tambe pa APG (Arubaanse Padvindsters Gilde).

E programa ta basa riba e asina yama “Leadership Mindset” cu ta un sistema di liderazgo cu 6 diferente aspecto:

Lidera Bo Mes - Reflective Mindset, Lidera den Contexto - Worldy Mindset,
Lidera Relacionnan - Collaborative Mindset, Lidera implementa Inovacion - Creative & critical mindset, Lidera pa "empowerment" di Mucha Muher - Gender Equality Mindset y
Lidera pa crea un impacto positivo - Responsibel Mindset.

E programa aki a trece un buelta positivo serca lidernan y por ehempel a prepara cambionan pa por sigi desaroya APG den un rumbo na unda pa 2023 e organisacion/asociacion por keda ta lidera y maneha pa mucha muher hoben di nos comunidad.

Durante e session nan aki un grupo di 32 lider y miembronan di directiva di APG a participa activamente na e training nan cu ta inspira pa medio di educacion, weganan educativo y liderazgo.

E metanan principal di APG ta desaroyo di mucha muher desde un edad hoben den un ciudadano responsabel di mayan cu ta aporta den servicio na comunidad, cuido di medio ambiente & naturalesa y conocemento general di nos isla. Tambe a duna informacion na e participantenan encuanto desaroyo personal, abilidadnan social, expresion y con pa tin comprension y di ta servicial. Un parti esencial di e programa nobo ta ensera temanan di salud, conoce bo curpa y cuido personal.

Un di e puntonan interesante cu a bin padilanti ta pa explora metodonan nobo pa recluta mas miembro di APG. Ademas lidernan hoben a dicidi pa traha un "Handbook" pa tur lider di APG cu ta keda den man di un comite special cu ta bai traha riba tanto e programa como e contenido di e "handbook".

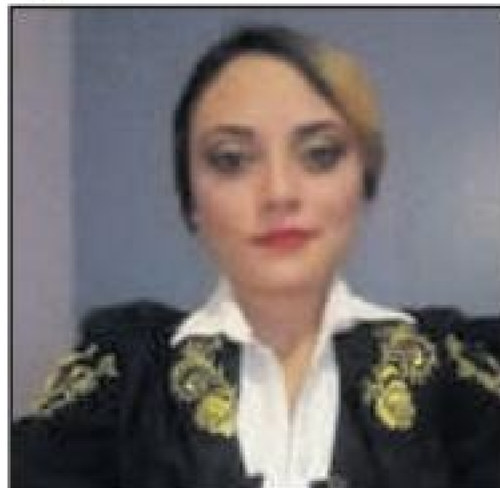
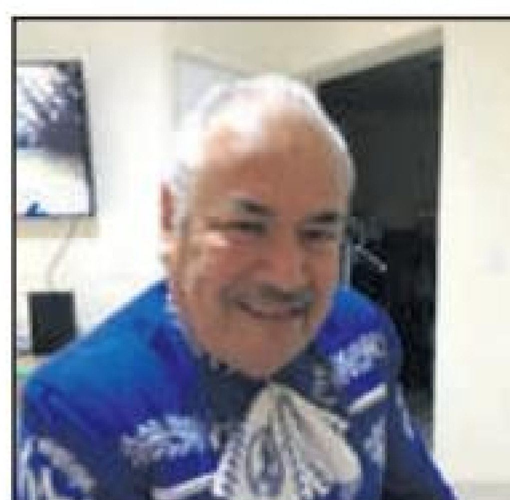
E Programa di GOLD Aruba 2019 tabata uno hopi fructifero y a finalisa cu instalacion di 11 lidernan nobo di APG. E meta final den e Gold 2019 ta pa desaroya lidernan y enpodera lidernan pa aplica loke nan a siña den desaroyo di nan carera tambe.

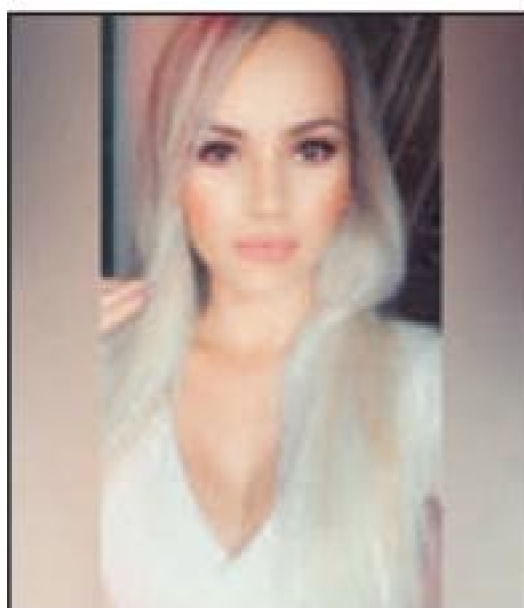
E GOLD team a presenta varios Weganan interactivo di "team-building" pa tanto lidernan di APG y nan famia. Awor e comite di programa ta bai continua cu planificacion y ehecucion di actividadnan entre awor cu GOLD 2020, y sigui desaroya ideanan pa e programa GOLD 2020.

Lista di e 30 participantenan den festival Mexicana 2019, dia 5 October 2019 den Club Caiquetio

Cumpra bo ticket serca tur participante, na Top 95 fm, Gallo Rojo, Shaba Pastry y Rits na Boulevard



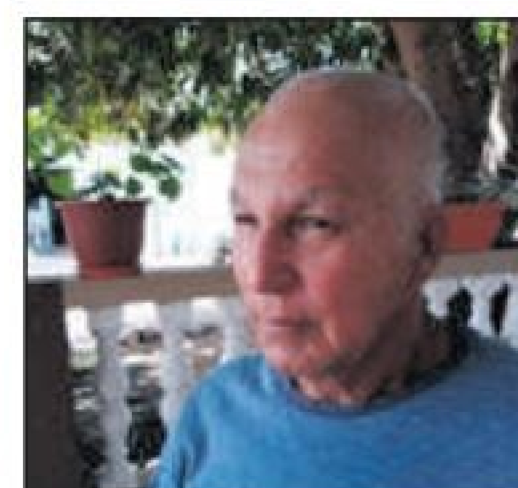







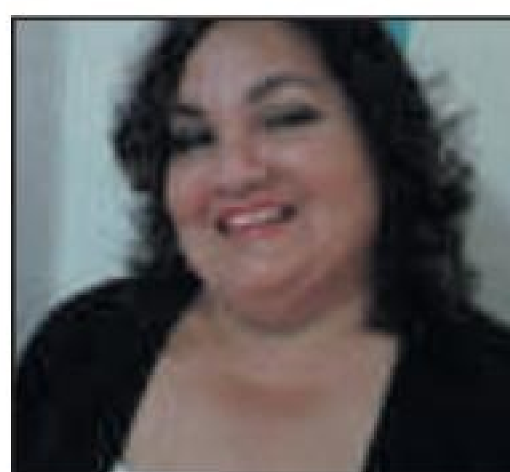
















Operativo policial ta laga cuater morto y tres herido den un favela di Rio de Janeiro

Cuater persona a muri y tres a resulta herida dialuna, despues cu Polis Militar di Rio de Janeiro, Brasil, a realisa un operativo den e favela di Jacarezincho, comunidad ubica nort di e ciudad.

Segun O Globo, e tiroteonan a cuminsa den pleno luz di dia, rond di 12'or y mey, ora cu a reporta gran circulacion di persona den e cayanan di e comunidad.

E accion policial a laga un saldo di cuater morto, cual identidadnan ainda no a wordo revela. Durante e operativo tambe a wordo confisca un maleta cu droga y arma den un vivienda cercano na e entrada di e favela.

"Parti di e cargamento tabata scondi entre dos muraya, den e division entre dos cas y algun poni abao di e sosten di e tanki di awa den e vloer.



Nos a confisca piesanan rifle, cargador, cocaina, tabletanan di cannabis y marihuana den boter," un militar perteneciente na e grupo tactivo conoci como Batayon di Operacionnan Special (BOPE), a sigura na e mesun medio aki, y kende no kier a revela su identidad.

E accion militar den e favelanan di Rio de Janeiro ta avala pa e Gobernador di e districto, Wilson Witzel, kende a yega na poder na 2018 y desde e tempo ey, a endurece e politicanan di siguridad contra gruponan delictivo.

Polis ta golpia un detenido

Dialuna, e cadena di television local TV Globo a capta momento cu un integrante di e Batayon di Choque (BPC) tabata dal un detenido den e mesun comunidad di Jacarezinho.

E imagennan a wordo viralisa rapidamente riba rednan social y a apunta na denuncia na e maniobranan cu cual polis a realisa nan intervencionnan den e teritorionan periferico di Rio.

Como consecuencia, for di e mesun forsa di siguridad a confirma cu "a detene" e efectivo cu a propone e golpi y cu a wordo poni "na disposicion di e comandante di BPC."

Segun e Forum Brasileño di Siguridad Publico (FBSP), 11 di cada 100 morto violento intenciona na 2018 tabata na man di polis.

Tabata tin 343 polis asesina (un 75% for di servicio), mientras cu 6220 pesona a fayece den accionnan policial.

E cantidad di homicidio a reduci aña pasa un 10% te alcansa 57.341 asesinato, contrario na 64.021 na 2017.

"Bo ta famoso?": Muhenan Saudita ta rebela contra e bisti tradicional y ta luci pañanan oriental

Algun muhe Saudita ta desafiando e ley Islamico y ta cuminsa stop di uza e tradicional tunicanan ora di sali fo'i cas.

E trabao ta e unico luga unda cu nan ta sigui bisti di forma habitual. Mashael al-Jaloud, di 33 aña, a aparece fin di siman pasa den un zona comercial di Ryad bisti cu paña Europeo, memey di e asombro generalisa di otro muhenan.

Segun AFP, algun a confundi'e cu un celebridad of modelo y a puntr'e: "Bo ta famoso?". Mashael al-jaloud a habri y a bisa cu e ta un Saudita normal.

Otro muhe cu a drenta den e zona comercial bisti segun estilo occidental, tabata Manahel al-Otaibi, di 25 aña, cu tin cuater luna sin pone e hijab.

"Mi kier solamente biba manera mi kier, libremente y sin restriccion. Ningun hende mester obligami pa bisti algo cu mi no kier," e ta splica AFP.

Na juli e hoben a publica un video riba Twitter caminda cu por mira con nan ta prohibi'e drenta den otro zona comercial



bisti cu paña Europeo.

Apesar di su intentonan di persuadi e guardianan, nan no a lag'e pasa. E centro a responde riba un Tweet afirmando cu nan no lo pasa pa 'violadornan di normanan moral.'

Den un entrevista cu cBS, e prins heredero di Saudi Arabia, Mohammed bin Salman, a subraya cu aña pasa cu "sharia" of ley Islamico no necesariamente ta obliga un codigo di bistimento.

"E normanan ta hopi cla y stipula den e leynan di 'sharia': cu e muhernan tin cu uza paña decente y respetuoso, mescos cu e hombernan," e prins a bisa, subrayando cu esey "no ta specifica particularmente un hijab preto of un lenso preto di cabes."

"E decision ta keda totalmente den man di e muhenan pa dicidi ki tipo di paña decente y respetuoso nan ta scoge pa uza," CBS ta cita su palabranan.

DEPARTAMENTO METEOROLOGICO ARUBA

ALERTA PA CALOR EXCESIVO...

ALERTA PA CALOR EXCESIVO PA PROXIMO DIANAN ...

...COMBINACION DI TEMPERATURA HALTO (33 PA 36 GRADO CELSIUS) Y PORCENTAJENAN GENERALMENTE HALTO DI HUMEDAD (MAS HALTO CU 70%) ADEMAS DI UN BIENTO ZWAK
DURANTE PROXIMO DIANAN LO PONE CU E SENSACION DI CALOR LO POR JEGA 38 PA 42 GRADO CELSIUS...

E CALOR Y HUMEDAD HALTO LO NO BAHA MUCHO ANOCHI CU TEMPERATURA BAHANDO SOLAMENTE TE UN MINIMO DI 29 TE 27°C GRADO...ESAKI LO AUMENTA E PELIGRO PA HENDENAN CU NO POR HAñA UN LUGAR ADECUA PA REFRESCA NAN CURPA.



NOS TA DEN E TEMPORARDA DI MAS CALOR DI AñA :
CALOR EXCESIVO TA E ASESINO DI TEMPO NR. 1...HENDE MESTER TA PREPARA PA E PELIGER CU CALOR EXCESIVO TA OCASIONA. MUCHA CHIKITO...HENDE GRANDI I HENDE CU MALO DI CURAZON TA ESNAN MAS EXPONE. E COMBINACION DI TEMPERATURA I HUMEDAD HALTO LO COMBINA PA CREA UN SITUACION DEN CUAL MALESA CAUSA PA EXPOSICION PROLONGA NA TEMPARATURA HALTO LO POR PRESENTA.

ACCION DI PRECAUCION....
LIMITA ACTIVIDAD PAFO DI CAS PA ORANAN TREMPAN DI MAINTA OF ORA SOLO BAHA; TA RECOMENDA PA ENTRE DI 11'OR DI MAINTA Y 4'OR DI ATARDI LIMITA ACTIVIDADNAN PAFO
DI CAS OF CU OTRO PALABRA DEN SOLO. SI BO TIN UN AIRCO CU TA FUNCIONA UZELE... OF A LO
MENOS HABRI BENTANA PA LAGA AIRE PASA I CIRCULA.BEBE HOPI LIKIDO, KEDA DEN CAMBER
CU AIRCO...KEDA ALEJA FOR DI SOLO. ORA BO SALI PAFO BISTI PAñA DI COLOR LICHT; NO HUZA
PAñA SCUR YA CU ESAKI TA RETENE MAS CALOR Y ADEMAS BEBE HOPI LIKIDO, PREFERIBLEMENTE
AWA Y JUICE SIN SUCU.

Presidente di Iran: "Forsanan Mericano mester bandona Siria mas pronto posibel"



Iran ta insisti cu e tropanan Mericano mester bandona Siria mas pronto posibel y cu e soberania di Damascus mester extende oost di riu Eufrates, segun e presidente di e pais Persa, Hasan Rohani a afirma.
Rohani ta asisti cu dialuna na e di cinco reunion trilateral entre Rusia, Turkia y Iran, bao di e formato di Astana, dedica na e resolucion di e situacion na Siria.



Rouel Baarh y Regerick Ching ta cla pa Best of the Best Test Event di Taekwondo



Rouel Baarh y Regerick Ching di Stichting Impact Taekwondo and Martial Art Foundation bou guia di Jose Henriquez y Monica Pimentel ta train duro pa nan contrincante di dia 28 di September.

Rouel Baarh a caba di bin bek for di Costa Rica unda el a participa den e di XII Costa Rica Open y ta bon prepara y ta cla pa su contrincante for di Surinam.
Regerick Ching tin Danon Delamore y esaki ta bay ta e pelea di revancha. Danon Delamore di Brazil Taekwondo Stichting tin un trainings camp na Europa tras di lomba y un medaya di Brons den e di XII Costa Rica Open.

Jose Henriquez y Monica Pimentel a subi e intesidad di training for di Januari pa e team di Impact y por conta riba bon accion di Rouel Baarh y Regerick Ching.

Ariba e compilacion di potret por mira Rouel Baarh y Regerick Ching ta train na nan Dojang situa na Catiri net pabou di Eumar Lock & Key Services den e caminda di santo bay patras.

Liverpool por enfrenta Monterrey den e semifinalnan di e Mundial di Clubnan

Liverpool por enfrenta Monterrey di Mexico den e semifinalnan di e Mundial di Clubnan, di acuerdo na e sorteo realisa dialuna.
E seis biaha campeon di Europa nunca a gana e competencia aki ni e Copa Intercontinental - torneo cu el a precedi - y su ultimo aparicion den e Mundial tabata cu e derota 1-0 contra Sao Paulo den e final na 2005.
Den e torneo cu lo tuma luga na Qatar, e monarca di e Champions League, lo debuta den e semifinalnan contra Monterrey - cu ta reina den Concacaf- of e vencedor di e partido pa e prome fase entre e campeon local Al Sadd y Hienghene Sport, representante di Oceania.
Pero si Al Sadd gana e Liga di Campeonnan di Asia, e lo wordo reemplasa den e instancia inicial pa e subcampeon di e torneo y lo pasa directamente pa e cuartonan di final.
Den e otro semifinal, e ganado di e Copa Libertadores, lo enfrenta e vencedor di e partido entre Esperance di Tunesia y kende cu keda cu e titulo di e Liga di Campeonnan di Asia.
E edicion aki di e Mundial di Clubnan lo ta e penultimo cu su formato actual. Desde 2021 e lo pasa pa hunga cu 24 ekipo y un biaha cada cuater aña y no tur temporada, manera awo.





Campeonato U17 fast pitch femenino di ASB a continua

Rockets Sta Cruz ta derota Lady Blue Marlins den un tremendo partido 10-8





Campeonato U17 fast pitch femenino a continua riba canchanan na Pos Chiquito. Den categoria U17 e equipo di Rockets di Sta Cruz a enfrenta e equipo Lady Blue Marlins di Noord. Un wega hopi balansa unda finalmente Rockets ta bay cas cu e victoria. Rockets ta sali fuerte den promer inning anotando 6 careda y ta amplia cu 2 mas den cabez di 2 inning. Lady Blue Marlins ta responde cu 1 careda den bom di promer inning y ta rally pa 4 careda mas den bom di 3 inning pa hasi e wega 8-5. Rockets ta preciona den di 4 inning anotando 2 mas mientras Lady Blue Marlins no kier entrega y ta keda bataya anotando 2 careda den bom di 4 y 1 careda mas den bom di 5. Boxscore final Rockets 10 careda, 7 hit, 0 error y ta laga 5 coredor na base. Lady Blue Marlins 8 careda, 7 hit, 0 error y ta laga 4 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Rockets kendenan a destaca ta Shakienne Salas 4-2, Keeli Danje 3-2, Derselyn Lampe 1-1 cu 3 careda anota, Zoe Barendreght 1-1 cu 2 rbi mas 2 careda anota, Filaine Geerman 2-1 cu un doblete. Pa Lady Blue Marlins a destaca na bate Angelle Thode 3-2 cu dos triple mas 2 rbi y 3 careda anota, Quioshanea Simon 2-1 cu un donlete mas 1 rbi, Ilajay Tromp 3-2 cu 1 rbi mas 2 careda anota, Miguelina Werleman 2-1 y Maryllaine Ignacio di 2-1. Zulaima Croes ta cubri henter e ruta pa seya e victoria riba su nomber. Zulaima ta enfrenta 27 bateador tirando 39 bola, 55 strike pa un total di 94 lansamento permitiendo 8 careda tras di 7 hit regalando 5 base por bola y ta propina un total di 10 strike outs. Maryllaine Ignacio ta lansa solamente 2 tercio di e promer entrada y ta resulta e pitcher perdedor lansando 30 bola, 7 strike permitiendo 6 careda tras di 7 base por bola y no ta permiti hit. Caroline Kelly ta drenta releva den promer inning y ta enfrenta 22 bateador tirando 34 bola, 40 strike pa un total di 74 lansamento permitiendo 4 careda di cual 2 ta limpi tras di 7 hit regalando 4 base por bola. Diahuebs awor 19 di september campeonato ta contiunua pa 7pm "sharp sharp" unda den categoria U17 Eagles lo enfrenta Lady Blue Marlins, diabierna pa 7pm den categoria AA Eagles lo enfrenta Rockets mientras pa 830pm Jaguars Vitamin Water lo topa cu Aruba Bank Lady Tigers, Diasabra pa 3pm den categoria U17 Rockets vs Eagles y pa 5pm den categoria AA Rockets vs Eagles. Tur e weganan ta programa riba canchanan na Pos Chiquito. Un fanaticada bastante grandi ta apoyando nos atletanan y abo tambe ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos futuro nan di mañan. Softball a la carga!



Con y pakico reduci e consumo di refresco

Refresco ta dushi y ta calma sed, pero ta un autentico bom di sucu cu nos organismo so ta logra tolera desahustando su balancenan natural.
P'esey, e placer momentaneo di consumo di refresco ta causa un gran cantidad di problema di salud a largo plazo.
Hasta esunnan cu nan ta anuncia manera refresco light y abao den caloria ta igual di perhudicial.
Aunke tin edulcorantenan alternativo di sucu tradicional, e evidencia ta demostra tambe ta causante di obesidad y ademas, incrementa e gananan di come.
E Asociacion Americano di Curason, ta recomenda un consumo menor di 25 gram di sucu pa dia pa adulto y menos pa mucha.
Un bleki chikito di refresco di 12 ons, ta contene 39 gram di sucu, mas otro sucunan agrega.
Conoce e problemanan cu ta causa pa refresco, por ta un bon motivacion pa haya otro bebidanan cu realmente ta sacia sed y ta beneficioso pa salud.



Consumo di refresco y su efectonan riba salud
Reciente estudionan a mustra un gran variedad di efectonan negativo di e refresconan riba salud.

Ta acumula vet na e higra
Fructosenandisucuystropi di maishi (cornsyrup) di e refresconan solamente por wordo procesa pa e higra.
Pero e estudionan ta demostra cu e exceso di fructose ta converti den vet acumula.
Parti di e vet aki ta converti den trigliceride den sanger, mientras cu e resto ta keda den e higra.

Ta causa obesidad
E sobreabuso di e tipo di bebidanan aki, ta faborece e acumulacion di vet abdominal. Ademas di vet den higra, e fructose ta converti tambe den vet abdominal.
Esaki, segun ta wordo demostra, ta un di e principal causanan di diabetes y malesanan di curason.

Ta hisa e nivelnan di insulina
Insulina ta hiba e glucose di sanger pa e celnan, pero refresco ta provoca cu e celnan ta bira insensibel na e glucose door di e resistencia na insulina.
Ora cu esaki sosode, e pancreas ta cuminsa produci exceso di e hormoon aki. E fenomeno aki ta conoci como e sindrome metabolico causante di hipertension, exceso di vet of trigliceride y colesterol den sanger, entre hopi otro problema.

Por causa diabetes
Sucu den e refresconan ta faborece e resistencia na insulina, causante di diabetes. Un estudio realisa den 170 individuo y lidera pa e Centro di Investigacion Preventivo di e Universidad di Stanford, California, a revela cu e consumo di refresco un biaha pa dia, tur dia, ta aumenta e riesgo pa contrae diabetes tipo 2.

Ta aumenta riesgo di cancer
Otro estudio realisa den varios pais cu 60 mil persona, a deterina cu esnan cu ta bebe por lo menos dos refresco pa siman, tin un 87% mas di posibilidad pa haya cancer di pancreas.



Ta cusa problemanan cardiaco
E alteracion di e patronchi di vet y sucu den sanger, ta aumenta e riesgo di enfermedadnan di curason.
Refresco ta haci cu e nivelnan di potasium di e organismo ta baha na nivelnan mas abao di lo normal.
Esaki por causa e asina yama Sindrome di QT Largo, cu ta consisti den anormalidadnan di e canalnan di potasium y sodium na e curason y ta provoca aritmianan cardiaco.

Por debilita e wesonan
Un di e ingredientenan di e refresco ta acido fosforico, cu ta wordo uza pa su conservacion.
E fosforus aki ta necesario pa e organismo, specialmente pa e celebro y funcionnan di memoria.
Sinembargo, su exceso ta problematico. Calcium y Forsforus ta convivi den e balance di nos curpa.
Ora cu e fosforus aumenta su nivelnan, e ta evita e asimilacion di calcium. E consumo di refresco continuo, por caba na produci un descalcificacion y malesanan manera osteosporosis.

Problemanan di stoma
A relaciona e consumo di refresco cu sobrepoblacionnan bacteriano y alteracionnan intestinal.
Tanto sucu como edulcorantenan artificial, den e cso di refresconan dietetico, ta faborece e sobrecrecimento bacteriano den e tripanan y en especial di e bacterianan malo.
E exceso di bacteria por genera e sindrome di tripanan irita, cu por causa problemanan manera iritacion intestinal, deficiencianan imunologico y hasta perdida di memoria.
En particular, e edulcorantenan artificial ta relaciona cu e aumento di bacteria Clostridium difficile, cu ta un di e principal causantenan di infeccionnan di stoma den e ultimo añanan, segun estudionan di dokter Robert Briton, di e Colegio di Medicina Baylor.

Kico bebe na luga di refresco?
Sin duda, lo mas saludabel ta awa. "No ta importa si e ta puro, cu gas of di sabor. Lo importnte ta pa e no tin sucu ni edulcorante," Allison Sylvestky, di e Universidad di Georgetown na Washington, a bisa.

- Awa di sabornan cu gas. Ta un bon forma di cuminsa, pa su parecido den e textura cu refresco.
- Te friu of Ice Tea. E ta refrescante, e tin cafeina mesun cos cu refresco y por endulsa cu un telep di honing.
- Awa di gas cu fruta. Bo por purba haci un juice di e fruta cu mas bo gusta y agrega awa cu gas, pa recrea un refresco.
- Awa di fruta. Prepara un canica cu fruta corta, manera lamunchi, apelsina, anasa, appel, strawberry of cualkier otro y yen'e di awa y ijs. Lag'e reposa y lo bo tin semper un bebida dushi y refrescante na man.
- Juicenan natural. Tambe bo por purba directamente bebe juicenan natural. No agrega sucu, ya cu nan tin sucu natural di e fruta. Tampoco cambia refresco pa juicenan di fruta comercial, ya cu esakinan tambe ta carga cu sucu adicional.
- Kombucha. Un bebida mas exotico pero altamente beneficioso. Ta un thee fermenta cu tin un gran cantidad di probiotico. E ta un tiki marga, pero cu tempo bo por custuma cu su sabor.
- Awa di coco. E ta dushi, hopi refrescante y yena di vitamina, mineral y antioxidante.



Messi por bolbe hunga den Barca contra Dortmund

Capitan di Barcelona, Lionel Messi, por bolbe hunga diamars ora cu e elenco Catalan midi contra Borussia Dortmund den Champions League, su entrenador a bisa.

E delantero Argentino no a hunga desde cu el a sufri un lesion den e pretemporada, pero e entrenador di Barca, Ernesto Valverde, a incluy'e den e grupo cu e lo dirigi pa Alemania dialuna.

Messi a train diadomingo y dialuna tras di a perde e tres prome partidonan di e Liga di e temporada.

"Nos lo dicidi awe. Algun dia pasa nos no tabata tin'e hopi cla, pero e ultimo entrenamentonan el a caba hopi bon y kitando di e dolornan di cabes cu e tin," Ernesto Valverde a bisa den un rueda di prensa.

"Ta importante hunga sin pensa. E tabata tin un gran evolucion, pero awe nos lo wak." E delantero Ansu Fati, di 16 aña, tambe a wordo inclui den e ekipo y por debuta den Champions League tras di dos gol den tres partido.

"Mi no a papia hopi cun'e, fuera di cosnan tactico. Mi no ta gusta hopi di duna conseho, peor mi lo papia cun'e.

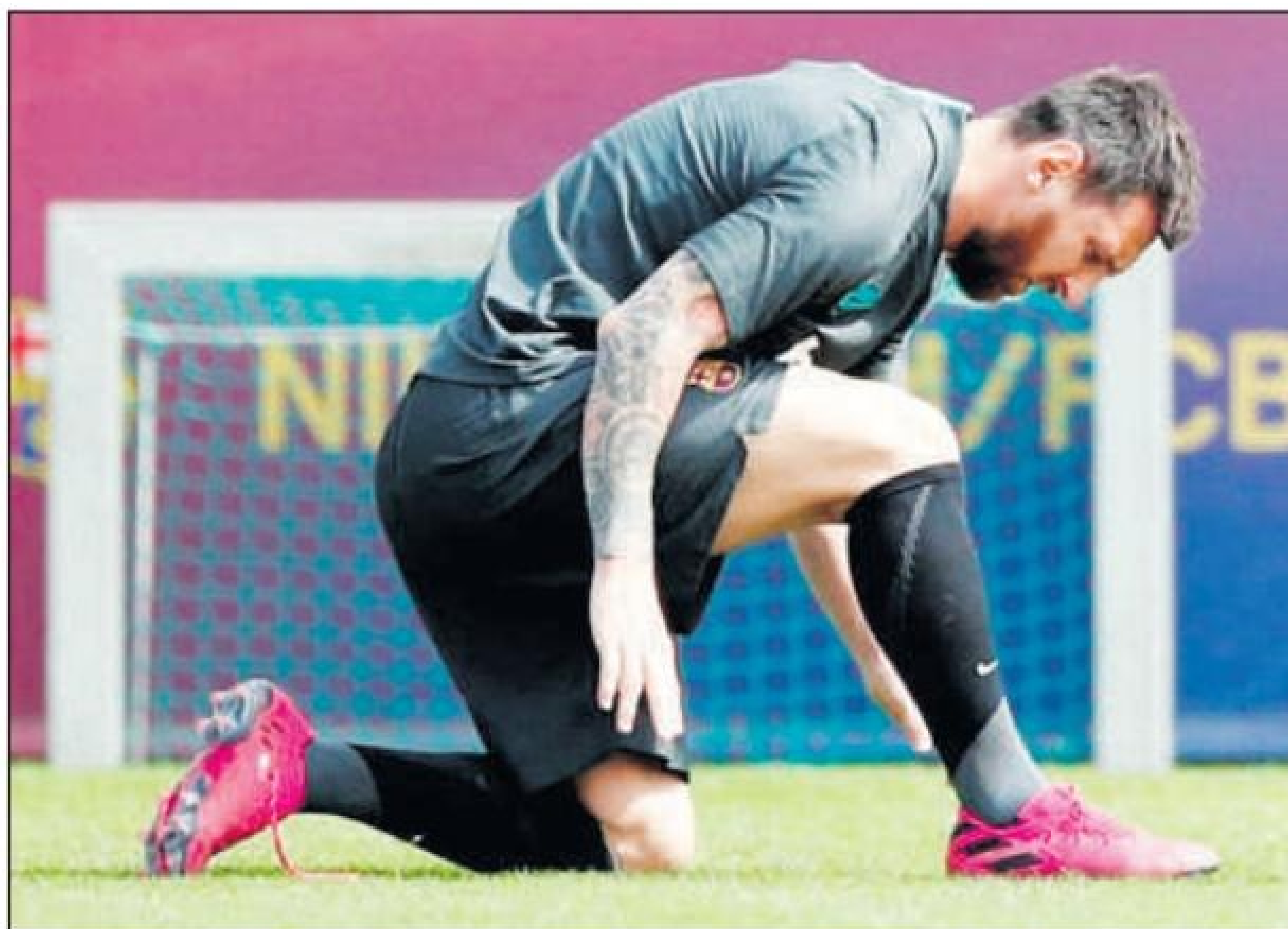
Ya nos lo wak si e ta hunga y si e hacie no ta pa bati un record, sino pa necesidadnan di e ekipo," e DT a remarca.

Valverde tambe a papia di Paco Alcacer, kende a converti den figura di e elenco Aleman tras un paso dof den Barca, unda cu nunca e por tabata tin continuidad.

"E ta un gran hungado y e ta demostrando esaki. Aki ta hunga cu mas regularidad y e ta ganando esaki.

E ta un ekipo cu ta bin bon pasobra Dortmundo ta hunga hopi cerca di e area.

E hecho di a conoce ta un bentaha y un desbentaha pasobra e conoce nos," el a sostene.



Ladron ta huy di Polis despues di a horta un banco y ta muri den un accidente di auto



Den e estado Mericano di Texas, dos homber identifica como Edward Hopkins y Tony Mitchell a atraca un banco arma diahuebs mainta y a huy di e sucursal hibando un cantidad no revela di efectivo.

Durante e persecusio policial posterior, Hopkins, kende tabata manehando un Dodge Challenger color preto, a alcansa velocidadnan di mas di 200 kilometer pa ora y a accidenta despues di a perde control di e vehiculo.

Autoridadnan a publica un video di e persecusion obetni pa e camaranan instala den e vehiculo policial.

Riba e imagennan por a observ e atracador maniobrando y poniendo speed. Na cierto momento su auto a sali repentinamente for di e caminda, produciendo un nubia grandi di polvo.

Poco despues, Hopkins a dal contra un mata y a wordo saca di e auto, perdiedo su bida instantaneamente.

"Hopkins aparentemente a muri pa motibo di e impacto y a wordo declara morto na e sitio," polis a informa den un comunicado.

Imagennan tuma pa polis di Lufkin ta mustra e auto destrosa despues di e accidente. E agentenan a recupera un cantidad no revela di efectivo di e auto, hunto cu un arma carga y cargadornan adicional.

E complice di Hopkins no tabata cun'e den e auto y ta sigui den libertad.

PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS

Pelicula di bida di San Francisco di Asis

100 AÑA DI CONSAGRACION DI NOS MISA



En conexion cu fiesta di San Francisco di Asis y 100 aña di Consagracion di nos Misa, nos ta haci un invitacion special na tur parokiano di Pro-Catedral San Francisco, scolnan Catolico y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den Hofi di Mama Maria un pelicula basa riba bida di San Francisco di Asis.

Titulo di e PELICULA: Hermano Sol Hermana Luna

Esaki ta bai tuma lugar **diabierna 20 di september, 8:00 P.M. den hofi di Mama Maria** pa nort di nos Pro-Catedral.

San Francisco di Asis,e Santo mas grandi den historia Catolico.

El a bira pober hunto cu e poberman, pero rico den Spirito. Su bida a inspira hopi hoben di su tempo. Nan tambe a laga tur cos atras y hunto cu Francisco nan a dedica nan bida na Dios Cristo y su Iglesia.

Pastoor Stanislaw ta invita rumannan pa acudi na nobena di San Francisco di Asis, esaki ta cuminsa diamars 25 di september, na Pro-Catedral San Francisco pa 6:00 P.M.

Laga San Francisco ta bo Consuelo awor y semper.

Virus di griep comun ta logra distrui celnan canceroso di cancer di blaas



Un cepa di e virus di verkoud ta logra distrui celnan di cancer di blaas, un avance cientifico cu por revoluciona e tratamentonan oncologico, segun un estudio publica den AACR.
Den e experimento, un grupo di investigador di e universidad di Surrey y di e Hospital Real di e Condado di Surrey (Reino Uni) a uza e cosacklevirus (CVA21), un virus vincula na e constipado comun, den 15 pashent cu cancer di blaas no musculo-invasivo, e di dies tipo di cancer mas frecuente den Reino Uni.
Expertonan a inocula mediante cateter CVA21 den blaas di e enfermonan un siman prome cu nan a somete na un operacion kirurgico pa extirpa e tumornan.
Tras di realisa un analisis di tehido despues di e cirugia e investigadornan a descubri cu e virus a ataca solamente e celnan canceroso, infectando nan , reproduciendo den su interior y causando finalmente su morto.
Mayoria di e pashentnan a experimenta un reduccion di e carga tumoral y un incremento den morto di e celnan canceroso, mientras cu un di nan ya no tabata tin rastro di cancer tras un siman di tratamento.
Tambe no a observa efectonan secundario significativo den ningun di e enfermonan, e cientificonan a resalta.
E tratamento contra cancer di blaas actual ta supone un tratamento prolonga y invasivo cu "ta ineficaz y toxico pa un parti di e pashentnan," Hardev Pandha, un di e autornan di e investigacion, a splica.
"E virus oncolitico manera coxsackievirus por transforma di manera di trata e cancernan y marca e abandono di tratamento mas estableci manera un kimoterapia," Nicolas Annels, di e Universidad di Surrey a agrega.

Keiko Fujimori, hospitalisa pa problemanan coronario



E lider di oposicion na Peru, Keiko Fujimori, a wordo traslada e anochi di diasabra na un hospital for di e prizon caminda cu e ta permanece den prizon preventivo, pa problemanan coronario, segun su abogado, Giulliana Loza, su abogado, a informa atrabes di Twitter.
Loza a indica cu e excandidato presidencial a presenta un cuadro di hipertension y dolor den pecho y cabes.
E ta permanece interna y su pronosticonan ta reserva. Fujimori a wordo hospitalisa tres dia despues cu Corte Supremo Peruano a reduci di 36 pa 18 luna su detencion preventivo.
E ta den prizon for di final di october di 2018, investiga pa presunto delitonan di labamento di placa, organisacion criminal y obstruccion di husticia.

SERVICIO Y COMPRA

Curso di self defense



Porfin despues di hopi peticion pa cuminsa bek cu nos self defense por inscribi bo mes y grupo na Never Doubt.
Diamars awor nos lo cuminza cu inscripcion pa esaki. Bin y forma parti di esaki cual ta algo hopi importante tanto pa bo mes y famia y henter nos team lo dunabo e lesnan cu bo lo mester.
Nos ta forma un famia cu Never Doubt. Por e-mail nos tambe na arushin69@hotmail.com. Nos tin nos instructor cla pa bo y compania y personal pa asina forma parti di e les o curso nan aki.
Nos ta warda boso pa bin na e curso di self defense aki pa un y tur

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412

NUMBER DI LOTTO

SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia September 17	Lotto Anochi September 17
CATOCHI — Sorteo # 2685	CATOCHI
8271	9243
0355	4737
3802	7253
BIG 4 — Sorteo # 2685	BIG 4
8871	9854
1OFF — Sorteo # 741	1OFF
8552	6591
ZODIAC — Sorteo # 2685	ZODIAC
7708	2226
Capricornio	Capricornio
Lotto di Dia: September 17 — 07 15 21 23 26	Lotto 5: September 14 — 07 14 19 25 32 21 I

DIARIO
September
1. xxxx
2. xxxx
3. xxxx

SUPER 4
xxxx

CURACAO
September 17
1. 9606
2. 5459
3. 7247

Flamingo
September 16
1. 7016
2. 9242
3. 8152

Mini Mega: September 17 — 05 11 14 26 04

Ta aresta na Merca cuater adolescente pa golpia y pusha un homber riba railsnan di metro



Cuater adolescente te na e momento a wordo aresta tras di protagonisa un pelea cu un homber y push'e riba railsnan di metro diabierna, den e districto di Washington (Merca).
E incidente a wordo graba a un testigo y e video a wordo comparti pa FOX 5. Aparentemente un di e hobennan a bofta sin ningun motibo algun e homber mientras cu e tabata abordo di un trein cu lo a dirigi pa e stacion Gallery Place, den centro di e ciudad.
Un paar di stacion mas dilanti, e victima a baha apa purba di identifica e agresor y na e momento ey e adolescentenan a rondon'e y a atak'e.
Despues di a propin'e golpi, e adolescentenan a pusha e homber riba e railsnan di e metro, sin considera e posibel consecuencianan.
Dos di nan tambe a cay riba e railsnan, pero a logra reincorpora y subi riba e plataforma rapidamente.
Autoridadnan di polis di Transito di e Metro a confirma e hecho y a anuncia e detencion di e agresornan, kendenan awo ta enfrenta cargonan di asalto agrava.
E victima, di su parti, a sigura e canal Mericano cu ora el a cay, el a kibra un rotula y awo e ta sin trabao te ora cu su lesion cura.
"Hende ta tuma metro tur dia, den tur e ambitonan di bida, pero si no por garantisa e siguridad di e personanan, di kico e sistema aki ta sirbi?", e homber ta cuestiona, kende a pidi pa no wordo identifica y a afirma cu e no tin pensa di uza e metro di nobo.

Plataforma Hobennan Profesional ta Informa:

Tatanan tin derecho riba dos dia liber en conexion cu e nacimento di nan yiu

Dos dia di "vaderschapsverlof" ta suficiente of husto den e epoca cu nos ta biba aden?



Nos a tuma nota di diferente comentarionan relaciona cu e tema di dianan liber pa tatanan ora cu nan yiu nace. Via di medianan social mama y tatanan a expresa nan disgusto pa e forma con "vaderschapsverlof" ta regla den nos leynan. Cu e articulo aki nos lo desea informa nos comunidad tocante e aspecto huridico di "vaderschapsverlof" y alabes hasi un analisis y comparacion cu otro paisnan den region y Europa. Nos no ta na altura si e tema aki ta un prioridad riba e agenda politico. Teniendo diferente circumstancianan na cuenta y evaluando e desaroyonan politico nos ta asumi cu NO, mirando e falta di interes cu tin pa adapta y modernisa nos leynan social y laboral. Sigur esaki no ta hasi e tema aki menos importante of interesante.

Segun cifranan di CBS un total di 1000 baby a nace den anja 2012, registra den e ultimo Censo. Nos codigo civil cu ta reglamenta acuerdonan laboral (leynan laboral) ta permiti pa esnan cu lo bai bira mama por baha cu un asina yama "zwangerschapsverlof". E futuro mama por hasi uso di su derecho den e ultimo etapa di su embaraso den combinacion cu un periodo despues di parto. E ley vigente ta un duna un "verlof" di un total di 12 siman. Pa mas detayes di e derecho di "zwangerschapsverlof" por lesa y analysa Art: 7A: 1614CA BWA.

Tur pareha cu recien bira mayor sa cu e periodo aki ta un reto riba su mes. Mayoria bes e persona cu recien a bira mama no por atende cu tur e retonan su so y su condicion post- parto no ta duna pa e por regla tur cos y atende cu tur e tareanan domestico. E ayudo pa e mama aki ta sumamente esencial y di balor agrega den e promer dianan despues di e parto. Si e tata no tey pa yuda, e mama lo por sinti cu e ta su so den e proceso y no ta sinti cu e tin e sosten necesario. Imaginabo si e tata tambe por tey pa cuida su baby y yuda e mama ora e baby ta recien naci. Ambos lo sinti cu nan ta importante pa e baby recien naci y por medio di esfuerso colectivo reparti e diferente tareanan cu tin. E presencia di e tata sigur lo contribui na fortaleza di e famia. Actualmente tatanan na Aruba ta haya dos dia liber for di e momento cu e baby ta na cas. Saliendo for di e punto di bista di igualdad di genero y e importancia di e sosten di un tata den e prome dianan di bida di e baby, no por wordo nenga cu mester tin un construccion huridico cu ta regla "vaderschapsverlof".

"Vaderschapsverlof" a wordo introduci 1 april 2013 na Aruba. Mester menciona cu e esaki no ta un construccion huridico desconoci ya cu na diferente parti di latino America, islanan den Caribe y Europa esaki ta wordo regla. Basa riba art 7A: 1614 cd BWA e tata cu ta casa of ta biba hunto cu e mama di su yui pa un periodo minimo di un aña ta bini na remarca pa ricibi dos dia liber cu pago, e asina yama "vaderschapsverlof". E dos dia nan aki mester wordo tuma den un periodo di 4 siman for di e momento cu e baby ta na cas. Mester enfatisa si cu tin un condicion mara na dje. E condicion ta cu e pareha mester ta inscribi na e mesun adres cu e baby.

Pa ilustra e descrepancia den e dianan di vaderschapsverlof entre diferente pais nos a compila a siguiente grafico:

E pregunta na comienso di e articulo aki tawata : dos dia liber pa e tata en conexion cu nacimento di su jiu ta suficiente den e tempo aki? E contesta riba e pregunta aki ta keda na cada un ciudadano, instancianan social, gremionan laboral y esnan encarga cu asuntonan social y labor pa duna atencion na e tema aki. E articulo actual ta dunando cada tata dos dia liber. Loke kizas por pisa ora di evalua si e ta keda mescos of cambia ta e consideracion cu union familiar durante e momento di wordo bendiciona cu un baby ta hopi importante mes. E presencia di e tata lo tin un balor imaterial pa e mama e di e baby y sigur e lo percura pa fortalese e famia durante e dianan special aki. E sosten emocional necesario di tata pa e mama tambe ta importante. E tata lo por alivia e presion di e mama, pa e motibo cu e lo por tuma algun tarea domestico bou di su encargo.

Nos por conclui for di grafico cu Aruba ta pertenece na e paisnan cu ta duna relativamente poco dia di vaderschapsverlof na e tatanan. Tin critica for di e comunidad riba esaki. E tema aki merece un estudio profundo y no tin duda cu mester adapta esaki. Tin diferente motibo valido pa amplia e dia nan di vaderschapsverlof, manera nos a menciona caba entre otro:

- Presencia di e tata ta fortalese e laso familiar
- Alivia e presion riba e mama, pa motibo cu e mayornan por reparti e tarea nan relaciona cu e baby of trabounan domestico.
- E tata por ta un sosteno emocional pa e mama di su yiu despues di parto, esaki por alvia e asina yama "post-bevalling depressie"

Vaderschapsverlof na Hulanda

Na principio Hulanda tawata conoce un vaderschapsverlof di 2 dia y cu posibilidad di ricibi 3 dia adicional despues di e parto. E dunador di trabou no mag di nenga e dianan adicional aki. Desde 1 januari 2019 y e introduccion di e ley 'Wet invoering extra geboorteverlof' e tatanan lo haya mas dia paga. Un persona cu por ehempel ta traha 4 dia pa siman 8 ora pa dia lo bini na remarca pa un totaal di 32 ora di verlof. Pero e oranan aki mester wordo tuma den e prome 4 simannan di nacimento di e yiu.

Nos kier conclui e articulo aki cu e siguiente pensamento. E rol di tata tambe ta uno importante den un relacion. E laso entre e baby y su tata tambe mester haya su balor y wordo concretisa den nos leynan. Manera nos a remarca caba ta keda na cada un ciudadano, politiconan, instancianan social, gremionan laboral y esnan encarga cu asuntonan social y labor pa duna atencion na e tema aki. Nos ta recorda comunidad cu Tienda di Ley ta sirbiendo comunidad tur diasabra entre 3 pm – 5pm na Cas di partido AVP.

Autornan:
Wendrick y Wendert Cicilia
& Gerick Croes

INVITACION PA NOBENA Y FIESTA NA HONOR DI SAN MIGUEL ARCANGEL NA MISA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

Reverendo Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota hunto cu grupo di nobena di Arcangelnan San Miguel, San Gabriel y San Rafael, ta invita fiel debotonan, gruponan di oracion, parokianonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na nobena cuminsando diabierna awor 20 september te cu diasabra 28 september 2019 pa 6.15 di atardi cu excepcion di diadomingo dia 22 september cu ta cuminsa pa 5.15 pm. Nobena ta tuma lugar den Misa Birgen di Fatima Dakota.

Fiesta di Arcangelnan San Miguel, San Gabriel y San Rafael lo wordo celebra diadomingo 29 september 2019 cu Santo Sacrificio di Misa pa 6'or atardi. Pa 5.30 lo tin resamento di Salutacionnan.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 18 DI SEPTEMBER 2019

COMPILA:
DIAMARS 17 DI SEPTEMBER 2019 17:00 (21:00 UTC)

-UN RECORDATORIO/ALERTA TA BAI PA PUBLICO EN GENERAL PA TENE CUENTA CU NOS TA DEN E EPOCA DI MAS CALOR DI AñA I CU E SENSACION DI CALOR POR JEGA 38 TE 42 GRADO (°C) DURANTE PROXIMO DIANAN.

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS RIBA UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCALMENTE.

TEMPERATURA MAXIMO 35 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:39 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO: ZWAK TE MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST I ZUIDOOST;
FORSA 2 TE 4 (7 TE 30 KM/ORA, 4 TE 16 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
HUMEDAT I INSTABILIDAD DEN REGION LOCAL INDUCI PA UN OLA TROPICAL, LO PONE CU DEN PROXIMO 24 ORA POR SPERA ALGUN AWACERO BREVE CU POR BAI ACOMPAñA PA LAMPER CU STRENA. MAS ALEU POR BISA CU DEBI NA E EPOCA DI AñA, HUMEDAD HALTO COMBINA CU TEMPERATURA POCO ELEVA Y UN BIENTO ZWAK TE MODERA LO PONE CU E SENSACION DI CALOR LO BIRA HALTO (38 TE 42 GRADO) DEN PROXIMO DIANAN.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE 5 PIA.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

-HORCAN "HUMBERTO" TABATA SITUA WEST DI BERMUDA, I TA MOVE OOST- NOORDOOST. E SYSTEMA AKI NO TA UN PELIGER PA REGION DI CARIBE.

-UN OLA TROPICAL SITUA MEIMEI DI AFRICA I AREA DI CARIBE, A SIGUI DESAROYA Y BIRA DEPRECION TROPICAL NR. 10. DEPRECION 10 TABATA SITUA NA 1785 KM OOST-ZUIDOOST DI E CADENA DI ISLANAN MAS OOST DI CARIBE I TA MOVE WEST- NOORDWEST, RIBA AWANAN DI ATLANTICO TROPICAL. NA E MOMENTONAN AKI E SYSTEMA TA SOLAMENTE UN MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.

- UN AREA DI PRECION ABOU DEN GOLFO DI MEXICO A DESAROYA RAPIDAMENTE DEN CURSO DI AWE MAINTA I BIRA TORMENTA TROPICAL "IMELDA" "IMELDA A SUBI TERA BANDA DI GALVESTON, TEXAS MOVIENDO NOORD Y LO BAI DEBILITA DEN PROXIMO ORANAN.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM;

REGISTRACION DI TEMPERATURA (°CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 34° / MIN 27° / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
PARSIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO Y CHENS PA LAMPER CU STRENA.
BIENTO LO TA ZWAK TE MODERA FOR DI DIRECCIONAN VARIA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 35° / 28°

SUDOKU

3	5		9	6	4	1	7	
7				2				3
	1	9			3	5	2	4
4	9	1	7	5	8		3	2
5		7	3		2	8		1
2	8	3	6				9	
9			5	8		3	1	7
8				1	7	2		9
1	7			3	9	4		6

1			2			3		
2			3			4		
3			4			5		
4			5			6		
		3			4			5
		4			5			6
		5			6			7
		6			7			8

Sopi di Letranan

T	J	I	R	A	R	E	P	U	S	C	F	Q	D	O	R	J	C
C	K	R	C	C	E	X	T	I	N	G	U	I	R	A	R	G	X
T	B	R	A	L	I	F	S	E	D	I	S	E	E	A	R	Y	R
R	A	A	B	G	V	E	N	E	R	A	R	L	Z	I	J	I	D
I	R	M	B	W	E	R	A	I	R	T	E	I	T	K	R	O	J
U	R	A	T	F	A	N	R	V	C	P	R	A	I	B	E	S	X
N	E	X	O	M	L	R	G	I	L	I	R	R	U	C	T	W	R
F	R	E	I	R	A	O	A	X	T	R	Y	C	G	Z	E	A	F
A	S	N	R	B	A	H	T	R	G	A	U	R	F	G	N	B	E
R	A	T	L	A	L	R	A	A	U	N	R	D	I	I	E	S	Z
A	J	I	N	A	M	M	O	S	R	O	J	A	C	T	R	C	R
R	S	U	V	A	B	E	U	L	W	I	R	O	E	T	N	A	N
E	N	A	G	P	V	R	U	N	L	C	C	I	V	P	R	E	R
P	R	G	P	A	P	E	O	Q	X	C	R	Q	M	T	L	E	M
O	W	R	A	A	R	Z	G	F	X	A	C	S	S	R	B	O	E
N	U	P	R	E	J	S	C	A	F	R	P	U	M	E	O	D	G
B	C	E	L	E	G	I	R	I	R	F	L	S	B	J	H	D	F
I	G	N	O	R	A	R	R	W	E	I	K	R	A	E	S	A	P

amar
animar
barrer
beber
cocinar
cubrir
desfilar
dormir
elegir
extinguir
flotar
fraccionar
golpear
gritar
ignorar
ilustrar
jugar
lavar
llorar
martirizar
mentir
navegar
negar

PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS

Celebrando 100 aña di Consagracion di nos Misa

Pro-Catedral San Francisco di Asis ta bai Celebra 100 Aniversario di Consagracion di nos Misa. Dia 4 di oktober, no solamente nos ta conmemora nos misa pero tambe nos ta recorda tur esnan cu a pasa pa e porta di nos misa den trancurso di e añanan.

NOBENA N/H. DI SAN FRANCISCO DI ASIS

San Francisco di Asis Representante di Cristo.
San Francisco ta e Santo (abogado) cu ta intercede pa tur nos parokianonan cerca nos Tata.
E aña aki dia 4 di oktober, nos ta celebra 100 aña di Consagracion di nos Misa y fiesta di San Francisco.Nos ta pidi tur nos rumannan pa reserva e dianan di nos nobena y fiesta patronal, cuminsando 25 di september, 6'or di atardi na unda nos lo cuminsa cu e preparación en grandi pa hunto nos celebra e fiesta tan spera dia 4 di oktober. Nos a invita diferente pastoor di nos Isla pa compaña nos den nos nobena y pa celebra e Santa Misa pa e ocasión importante aki "un siglo" di Nos Misa.
Un poco di Historia di Pro-Catedral San Francisco
Na aña 1917 a tira e Misa aki abou. Mientras tanto tabata tene misa den e school cu tabata tin banda di Misa, esta Rosario College. Sin embargo a construi e misa liher bek.
Pastor Petrus I. Verriet o.p. a traha e di cinco Misa di oranjestad, cual a keda cla na aña 1919.
E diseño tabata di Pastoor Stephanus van de Pavert O.P.
Pastoor Pavert a modifica y expande e misa y mas despues a añadi e baptisterium octagonal na e huki nortwest, unda actualmente ta lugar di confesion.
Dia 4 di oktober, riba fiesta di nos Patrono San Francisco, no solamente nos ta conmemora un siglo di nos Misa pero tambe nos ta recorda tur esnan cu a pasa pa e porta di nos Iglesia durante trancurso di e añanan. Nos ta recorda cu 100 Aña pasa e Misa aki a wordo bendiciona y portanan a wordo habri pa prome biaha dia 4 di oktober 1919, di un edificio completamente nobo esta "Nos Misa San Francisco'. Actualmente "Pro Catedral San Francisco".
Pastoor Stanislaw ta invita rumannan pa acudi na nobena di San Francisco di Asis, esaki ta cuminsa diaranson 25 di september, na Pro-Catedral San Francisco pa 6:00 P.M.

Laga San Francisco ta bo Consuelo awor y semper.

- Pastoor Stanislaw ta invita tur nos rumannan pa acudi dia 25 di september, na e nobena di nos Patrono
"San Francisco di Asis".
San Francisco ta e Santo (abogado) cu ta intercede pa tur nos parokianonan cerca nos Tata.
E aña aki dia 4 di oktober, nos ta celebra 100 aña di Consagracion di nos Misa y fiesta di San Francisco.
Nos ta pidi tur nos rumannan pa reserva e dianan di nos nobena y fiesta patronal, cuminsando 25 di september, 6'or di atardi na unda nos lo cuminsa cu e preparación en grandi pa hunto nos celebra e fiesta
tan spera dia 4 di oktober. Nos a invita diferente pastoor di nos Isla pa compaña nos den nos nobena
y pa celebra e Santa Misa.
Na aña 1917 a tira e Misa aki abou. Mientras tanto tabata tene misa den e school cu tabata tin banda
di Misa, esta Rosario College. Sin embargo a construi e misa liher bek.
Pastor Petrus I. Verriet o.p. a traha e di cinco Misa di oranjestad, cual a keda cla na aña 1919.
E diseño tabata di Pastoor Stephanus van de Pavert O.P.
Pastoor Pavert a modifica y expande e misa y mas despues a añadi e baptisterium octagonal na e
huki nortwest, unda actualmente ta lugar di confesion.
Dia 4 di oktober, riba fiesta di nos Patrono San Francisco, no solamente nos ta conmemora un siglo di
nos Misa pero tambe nos ta recorda tur esnan cu a pasa pa e porta di nos Iglesia durante trancurso di
e añanan. Nos ta recorda cu 100 Aña pasa e Misa aki a wordo bendiciona y portanan a wordo
habri pa prome biaha dia 4 di oktober 1919, di un edificio completamente nobo esta
"Nos Misa San Francisco '. Actualmente Pro Catedral San Francisco.



Nobena di San Francisco ta cuminsa dia 25 di September, pa 6'or di atardi.
Dialuna 30 di September, Santa Misa di 8:45 A.M.
y diamars 1 di oktober, Santa Misa na Kapel di Madiki ta wordo
cancela y na su lugar lo tin Misa na nos Pro-Catedral



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un **Santo Sacrificio di MISA.**
Pa nos gradici Dios pa tur e fabornan ricibi.

DIA 18 di September 2019
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Boso precensia ta altamente aprecia

"Bou alanan di Dios mi ta sigur. Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza" Salmo 91
Cu profundo tristeza, pero gradiciendo Tata Todopoderoso pa tur locual ela significa pa nos, nos ta anuncia morto na e bunita edad di 93 anja di:



Maria Hendrika Sofia Lacle

Vuida di Carlos (Caleis) Croes
Mihor conoci como Sofia, Chuchu

Na nomber di su
Yuinan : Joseph y Celina Croes Muñiz
Adriaan (Amador) y Margarita Croes Peterson
Ricky Croes y Renata Pino
Eva (Evita) y Miguel Maduro Croes
Luis (Fred) Croes
Hendrika (Maria) Croes
Carlos (Calucho) y Aleli Croes Diaz

Nietos: Jennifer Croes y Ricardo Millon
Diza y Raymond Arends Diaz
Kimberly Maduro
Brenton Croes y Joanne de Mey
Adriaan Croes
Bertram Croes y Dina Maria Farag
Carlton y Abilene Croes Thijsen
Andre Croes y Angelique van der Horn
Nathaniel Croes y Milicent Sof
Laura Croes
Alan Croes

Bisanietos: Ilajay, Alexander, Isabella, Jacob, Liam, Chiara, Chloe, Isaac

Rumannan: †Poipy y Dididi Lacle Oduber
†Henry y †Angela Lacle Pietersz
†Michael y †Clara Lacle Leon
Bebe y †Johnny Oduber Lacle
†Margarita Lacle

Cunanan: †Ina y †Rolando Chumaceiro Croes
†Evelina y †Hans Jansen Croes
†Yolanda y Marcel Kok Croes

Manera ruman: Swinda y Alfonso Wong Arends

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan ta invita famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e ceremonia di despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diabierna 20 di september 2019 di 2'or pa 4'or di atardi, sigi pa acto di cremacion.

Na lugar di flor of krans un donacion na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

MENSAHE DI LA BIRGEN DI GRACIA DI ARUBA KOYARI, ARUBA

Un bendición cu ta bin di henter Mi curason.
Mi yiunan, Mi no ta mira cu boso ta haci suficiente sacrificionan pa boso alma y pa boso bida.
Boso ta juda un rato y despues boso ta bira frieuw y ta lubida tur e promesanan cu boso a priminti. Resa mas hopi cu boso por, pasobra e situacion di mundo ta keda dificil.
No tin amor pa otro manera antes mas. Wak pa semper boso gana e bataya contra e maldad. Boso mester comberti y wak pa semper boso tin un amor inmenso pa Mi Yiu Hesus. Boso mester uni mas cu otro, pasobra den pasado boso tabata mas den union y stimacion cu otro y awor aki tin hopi pleito y division ta tumando lugar.
Boso mester logra semper pa bay dilanti den fe y no wak atrás. Haci tur cos den boso bida según e boluntad di Mi Yiu Hesus.
Mi a ripara cu e pika di tentacion ta gara boso hopi facil, pasobra boso no ta resa suficiente. P'esey e maldad ta podera di boso.
Tin hopi dolor y tin hopi hende cu no tin un dak riba nan cabes y nan ta drumi riba caya. Hopi di boso ta rechasa nan. Purba di judanan pa nan tambe tin salbacion.
No tene miedo di nada. Si boso tin e bendicion di Mi y di Mi Yiu Hesus, di tur e Angelnan y e Santonan, anto nunca no tene miedo di nada. Keda den e lus y aleha di biaha for di e scuridad. Corda cu boso ta keda tur dia riba un prueba. Mi yiunan, traha mas duro pa scapa mas almanan pa Dios.
Y resa pa tur esnan cu no ta haya oracion y tambe resa pa tur esnan cu ta bay purgatorio. Corda cu ta un bida boso tin, pesey bibe Cristianamente, pa ora cu Mi Yiu Hesus manda jama boso, tur cos lo bay bunita.
Cu pas, amor, hopi bendicion, cu trankilidad y esfuerso, boso ta gana e bida eterno.
Tur esnan cu tin problemanan grandi, nan mester bay Misa casi tur dia. Mas Santo Comunion boso tuma, mas forsa boso ta ricibi y e diabel no por tenta y persigi boso.
Corda cu semper Mi ta stima boso y boso ta keda como Mi yiunan stima y bendiciona. Yora pa boso pikanan pa boso alma por wordo salba.
Haci un bon confesion di boso pikanan y e ora boso ta sinti boso mes liber pa sigi cana den e lus di fe. Keda cu e bendicion di Spirito Santo riba boso.
Un abraso y Mi ta cubri boso cu Mi mantel y Mi lus. Mi yiunan, semper sigi crece den bida spiritual.
Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.
Amen

ORACION DI DIA

Un feliz dia bendiciona rumannan cu e amor di Dios den nos curason

"Laga e muchanan bini cerca Mi. No kita nan di bini, pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan. Mateo 19,14

Awe Hesus ta mustra cada un di nos cu nos tin cu bira manera un mucha pa nos por drenta e Reino di Dios. Pasobra un mucha ta stima cu un amor sincero, un mucha ta humilde y ta obediente. Un mucha tambe ta depende completamente di su mayornan pa tur cos. Esakinan ta algun ehempel cu nos como adultonan tin cu tuma di nos muchanan. Apesar di tur prueba cu nos por haya den nos bida, nos tin cu keda pone nos confiansa den nos unico Dios, nos Tata Todopoderoso. Nos mester busca nos refugio tur momento cerca dj'E pasobra E ta nos Señor, nos felicidad! No tin nada riba dj'E! (Salmo 16,1-2)
Oracion: Señor nos Dios, laga nos bira chikito manera un mucha pa Abo por bira grandi den nos pa nos ta yiunan cu ta pone Bo na prome luga y ta obedece Bo y sirbi Bo fielmente.

Amen.

Tur cos ta cla pa e di seis edicion di Fiesta di Cunucu



September ta cuminsa y cu esaki tambe e luna di monumento.
Banda di e comienso di e restauracion di e forno di kalki den Rancho y e curso di tecnicanan di kalki pa mantencion di edificionan monumental cu nos a anuncia siman pasa, nos lo clausura e luna di september cu e di seis edicion di e Fiesta di Cunucu.

Dia 29 di september e pueblo di Aruba lo por bin celebra nos cultura y conoce Cas Tan Tin.
E actividad lo ta e aña aki na Pos abou 19 conoci bou di e nomber di Cas Tan Tin, e cas di cunucu aki di principo di siglo binti a wordo agrega recientemente na e coleccion di monumentonan di Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) y ta e prome cas di cunucu proteha.

E cas ainda tin su mueblesnan original por lo tanto e publico por haya un impression con famia Tromp, cu ta e doñonan original, tabata biba den e cas. Tambe aparte di esakinan Fundacion Museo Arubano lo pone obhetonan interesante cu semper e publico ta gusta wak y siña mas di nan manera por ehempel e stilchi , e bidet y e telefonnan di antes y sr. Roy Feliciana di Fundacion Museo Arubano lo ta presente tambe e dia aki pa duna tur splicacion tocante di e obhetonan.
E aña aki nos tin dos partner nobo cual ta Fundacion mi Cutisa, nan ta un fundacion cu e meta pa promove e cultura di Aruba y nan lo tin pañanan tipico pa un y tur di grandi te chiquito pa asina e publico por bisti y saca potret rond di e cas. Tambe nan lo tin matanan local, artesania y mas na benta.
Pa locual ta trata e entrada di e bar e aña aki tur e ganashi lo bay pa FEDAA cu ta Fundacion pa Esnan cu Deficiencia Auditivo Aruba. Den cuadro di Siman di Lenguahe di seña cu ta cay den e ultimo siman di september tambe a duna nan e oportunidad aki caminda cu pa medio di borchinan cu seña e publico lo por haci pedido di nan co'y bebe na e miembronan di e fundacion cu lo ta trahando riba e dia aki.



Y pa di seis aña hunto cu nos nos tin Departamento di Cultura Aruba cu un biaha mas tin un tremendo programa cultural bon varia pa entretene e publico presente cu musica y baile tipico di Aruba.

Y por ultimo e publico lo por tambe cumpra nan productonan local, cuminda crioyo, artesania y matanan local na e mercado cu lo tin e dia aki.
Stichting Monumentenfonds Aruba kier gradeci tur e partnersnan y patrocinadornan cu a uni e aña aki na e Fiesta di Cunucu: Departamento di Cultura Aruba, Fundacion Museo Arubano, Fundacion Mi Cutisa, Fundacion pa Esnan cu Deficiencia Auditivo Aruba, Ministerio di Cultura, Aruba Bank, Balashi y CATC.

Henter e pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin celebra cu nos dia 29 di september na e grandioso Fiesta di Cunucu na Pos abou 19 na Cas Tan Tin di 10 or di mainta te 3 or di atardi.